



State of California – Government Operations Agency
California Complete Count-Census 2020
400 R Street, Suite 359
Sacramento, CA 95811
www.Census.ca.gov
(916) 852-2020

GAVIN NEWSOM, Governor
DITAS KATAGUE, Director

FINAL REPORT TEMPLATE

General Information

Date of report	October 20, 2020
Organization / Entity	California Rural Legal Assistance, Inc. "CRLA"
Responsible Person / Title	<ul style="list-style-type: none">▪ Aurelio Lopez, 2020 Census Community Worker (Santa Rosa, Region 2)▪ Carleigh Arnold, 2020 Census Community Worker (Modesto, Region 4)▪ Mario Lembo, 2020 Census Community Worker (Oxnard, Region 5)▪ Jesus Estrada, 2020 Census Community Worker (Salinas, Region 5)▪ Emiliano Ramirez, 2020 Census Community Worker (Arvin, Region 6)▪ Alma Bautista, 2020 Census Community Worker (Fresno, Region 6)▪ LiLiana Huerta, 2020 Census Community Worker (Coachella, Region 7)▪ Edelyn Araujo, 2020 Census Community Worker (El Centro, Region 10)
Contact Person / Title	Reina Canale, 2020 Census Coordinator
Address	1430 Franklin Street, Suite 103, Oakland, CA 94612
Email / Phone	rcanale@crla.org ; 510-267-0762

Narrative Report

- 1) List your goal(s) and objectives as it appears in your strategic and implementation plan. What and how did you revise the objectives due to COVID-19 and the US Census Bureau's operational adjustments?

Grant Proposal Objectives:

- CRLA will ask clients and applicants if they have participated in the Census.
- CRLA will provide flyers with information about how to complete the census form at points of contact with the community.
- CRLA will add census information to outreach presentations/workshops.
- CRLA will tell farmworkers about the Census and how federal funding is used for job training, transportation, and education.
- CRLA will describe safeguards for census data confidentiality. CRLA will promote awareness of sites where farmworkers can get information in their native language and help with completing the forms.
- CRLA will explain to other service providers that HTC farmworkers face barriers to participation.

Due Date: November 16, 2020

California Rural Legal Assistance, Inc.

- CRLA will conduct verification of enumeration in areas with low response rates during the Non-Response Follow-Up and inform the Federal Census Bureau if necessary.

Activities that were not part of the original workplan, however, they were outreach strategies performed before COVID-19 social distancing was implemented:

- Before social distancing was put into effect, Census Community Workers were canvassing with Census 101 brochures throughout their assigned counties.
- Census Community Workers coordinated with local food banks to have CRLA's Spanish/English Census 101 Tri-fold place into food bags.
- Creating LGBTQ+ and Mixteco PSA videos
<https://www.youtube.com/playlist?list=PLn1ySOED6zwoiZoKaj77Gp1Yg0gBOybeP>

Census workers are performing the following new activities due to COVID-19 social distancing affecting our original strategy:

- Phone banking past CRLA clients served state-wide by our offices over the past two years that speak English, Spanish, Mixteco, and Triqui.
- Posting Census posters at laundromats, post office lobbies, and utility poles.
- Posting a Census lawn sign in front of their residence.
- Reaching out to local religious leaders to ask if they could share Census message in their bulletin, website, and/or sermon.
- Participating in remote speaking engagements via Univision, Radio Bilingüe, Inc., and Facebook Live in English, Spanish, and Mixteco.
- Recording and distributing Census PSAs to radio stations
- Performing Census 101 know-your-rights presentations in English and Spanish via Zoom
- Performing Train-the-trainer Census presentations to other CRLA staff state-wide regarding changes to the Census all-in-strategy via Zoom
- Placing Census music to play as the waiting hold music on the CRLA phone system state-wide
- Using loudspeakers to blast Census music and PSA announcements at food bank and school student lunch car pick-up events.
- Participating in a Census car caravan events through HTC areas in Fresno and Bakersfield.
- Creating Census paper and online form walk-through videos in Mixteco and Triqui.
<https://www.youtube.com/playlist?list=PLn1ySOED6zwoiZoKaj77Gp1Yg0gBOybeP>
- Hosting refresher Census 101 trainings via Zoom to Comité members to both remind them about the Census and update them about COVID-19 changes.
- Created a list of all H-2A employers statewide (employer name, address, phone, housing location, and number of workers) who were housing H-2A employees on April 1st. Forwarded this compiled list to the US Census for Group Quarter Enumeration Team
- Creating an English/Spanish doorhanger flyer to post on doorknobs and/or car windshields

California Rural Legal Assistance, Inc.

- Designing, purchasing, and distributing medical grade reusable facemasks with Census logo for Farmworkers, as they are essential workers still working during COVID-19 and in most cases not being provided masks by the employer.

Our Original Implementation Plan Activities (all office walk-in pitches, in-office intake pitches, in-person know-your-rights presentations, canopy outreach events) had to be canceled and postponed due to COVID-19. Although we purchased and installed a laptop in all CRLA offices pursuant to our original QAK plan, all CRLA offices remain closed to the public due to COVID-19 social distancing orders by Governor Newsom.

The Census Bureau made repeated operational adjustments to the end date of the Census. This caused employment uncertainty to our Census Community Workers, who were unsure when their employment would end. Many expressed that unemployment benefits would not be sufficient to fund their households and needed to secure more stable employment. Even now, the Census end date remains uncertain and in a constant state of flux.

CRLA operates on a balanced budget. CRLA was able to stretch original funding to enable all fifteen Census Project team members to remain until August 31, 2020. At that point, half of the team was laid off due to budget limitations. Due to exhausting grant funding, all but two of the remaining Census Community Workers were laid off on September 30th.

Two last minute philanthropic grants enabled two Census Community Workers to continue hitting the pavement until October 15, 2020. These two Census Community Workers continued to utilize the SwORD dashboard to target low SRR tracts throughout NRFU. Their efforts were reported weekly to SwORD.

In addition, CRLA did have a small supply of preprinted Census materials left over in El Centro, Fresno, and Arvin. As it was expensive to print these materials and to discourage landfill waste, other staff members distributed these leftover materials when they were out and about in the community performing their regular work duties in the cities of El Centro, Fresno, and Arvin. These distributions were reported to SwORD, but as these are just distributions during business-as-usual, these activities were not a form of targeted low SRR outreach.

- 2) Reflecting on your own operations and outreach strategies throughout the campaign, please provide a response with specific examples for the following questions. Please also indicate which timeframe you are referring to in your response (i.e., education, NRFU period).

Contracted partner's operations

What worked well operationally?

CRLA has been a Census partner for multiple past Censuses. This provided us indispensable historical knowledge that helped us weather the storm. Back in March 2019, we launched an internal 2020 Census Committee. The committee is composed of staff members working in CRLA offices throughout Region 1, 2, 4, 5, 6, 7, 9, and 10. Our internal committee convened every other Friday. It discussed the creation of census materials, regional funding status updates, upcoming events, and benchmark deliverables. Several members of our internal committee members are seasoned census veterans who worked on the 2000 and 2010 census. These members provide vital historical information to the new members of our

California Rural Legal Assistance, Inc.

team who are approaching census work for the first time. Each Census Committee member would provide Census Operational updates to their local office during the local office's weekly case review meeting. This ensured that all CRLA employees statewide understood CRLA's All-in-Strategy approach to 2020 Census outreach and possessed up to date information regarding Census operational changes.

CRLA utilized an all-in-strategy focused on Addressing Misinformation & Disinformation.

- All of our offices integrate a census pitch into all community contacts. When a team member was already scheduled to perform a know-your-rights presentation, regardless of presentation topic, the captive audience was shown a census informational slide at the end of the presentation. Every phone caller (new client intake, current client seeking case update, or caller seeking a referral) received a census pitch. Our waiting hold music was changed to play census music and PSAs in both English and Spanish.
- CRLA employed eight census community workers and five census receptionists. Pre-COVID-19 outbreak, these advocates conducted presentations in-person, attended outreach events and hosted canopies, made radio announcements, performed door-to-door canvassing. Post-COVID-19 outbreak, the presentations were conducted via Zoom, the radio, Facebook. We phone banked our current and past clients for the past two years. Clients would call back with questions and indigenous speaking clients would receive walk through assistance. We created walk through videos. At drive-up food banks and school lunch programs, CRLA inserted census flyers in the food bags and played census music. CRLA distributed professionally printed English/Spanish doorhangers. These doorhangers were distributed with a hang and walk away method. This no knocking and no face-to-face talking method helped protect the health and safety of our workers from contracting COVID-19 while also performing outreach to low SSR tracts.
- In addition, CRLA's 2020 Census Project utilized four college student volunteers. These students assisted CRLA by conducting vital pre-planning research about the most effective outreach methods to engage local communities and provided a list of outreach method suggestions to CRLA's Census Planning Committee.

What hindered the operations?

Budget restraints and the constant flipflopping of the Census end date has caused uncertainty and chaos. CRLA is similar to a large ship. It is very difficult to change course at a moment's notice.

Contracted partner's outreach

What outreach tactics worked well?

- Use of SwORD dashboard and HTC sheets to target low-response tracts
- Weekly Regional partner coordination calls to brainstorm and share new outreach ideas
- Providing Census materials in Spanish, Tagalog, Arabic, Punjabi, and Hmong to meet the language needs of the HTC communities we serve
- Possessing native indigenous language speaking Census Community Workers
- Creating indigenous language Census walk-through videos
- Caravans
- Posting doorhangers in low-response tracts

California Rural Legal Assistance, Inc.

- PSAs on the radio
- Collaborating with food banks and schools
- Using Census PSAs and songs as our hold music
- Distribution of COVID-19 protective masks
- Distribution of Census promotional items
- Posting Census signs at laundry mats, post offices, and local mom and pop shops

What hindered the outreach?

COVID-19 prevented us from hosting the in-person events that we had originally planned. We were unable to perform in-person know-your-rights Census presentations. We were unable to host Census canopies at farmers markets, cultural events, and swap meets.

It was difficult to host Zoom presentations with large audiences because most rural areas lack reliable broadband, many low-income individuals do not own a personal computer, and some individuals expressed that they could not access the presentation because their child needed to utilize the family computer to access school.

The COVID-19 pandemic resulted in many households being so overwhelmed with employment loss, housing insecurity, health issues, and the death of loved ones that they were too burnt out and overextended to respond to the Census.

In addition, many hard-to-count communities possessed misconceptions about the Census and were not aware of any direct benefits. Many were hesitant to share personal confidential information because they still believed that the Census contained a citizenship question and were unaware of the laws protecting confidentiality.

- 3) Describe challenges and changes occurring outside or within your organization / agency that had an impact on the outreach work. Describe how you responded to these changes to work toward achieving a complete count.

OUTSIDE ORGANIZATION

- CRLA operates on a balanced budget. Our original 2020 Census budget was crafted in line with Census activities ceasing on July 31, 2020. When the COVID-19 pandemic struck, the Census Bureau extended the response period to October 31, 2020. This caused a scramble within CRLA to see if existing funding could be stretched to fund payroll for Census staff members through October 31, 2020. It was determined that sufficient funding did not exist to retain the entire team.

Although CRLA was able to secure some additional Regional funding to retain some Census Community Workers through September 30th, two of these additional funding agreements were not executed until just a few days prior to July 31st and a two were not executed until after July 31st had already passed. This left staff members in limbo as to whether or not their employment with CRLA would continue past July 31st. As our workers have families to financially support, it caused added stress and anxiety on our workers who did not know whether or not to secure outside employment or wait to see if their current position would be extended. Our Ventura County Census Community Worker was laid off on July 31st due to insufficient funding to retain him. All five of our Census

California Rural Legal Assistance, Inc.

Receptionists were laid off on August 31st due to insufficient funding to retain them.

Recently, when the Census was re-extended, there was no additional funding offered to support the cost of payroll for Census Community Workers. On September 30th, our Modesto and El Centro Census Community Workers were laid-off. Effective October 1st, our Arvin, Coachella, and Fresno Census Community Workers transitioned to CRLA's Agricultural Program. We were able to reallocate some unspent funding to retain our Sonoma and Salinas Census Community Workers through October 15th.

- Another Census Operational challenge was that several weekly Regional and ACBO subgrantee check-in calls had overlapping dates and times. It was impossible for our Census Coordinator to participate and provide updates as the Statewide CBO in Regional calls that overlapped. On Wednesday and Thursdays, Regional calls were scheduled back-to-back throughout the entire workday to the extent that our Census Coordinator was being denied lunch and rest breaks.
- In addition, funders unilaterally altered the SwORD activity reporting schedule from monthly to weekly. Our original budget only allocated our Census Coordinator's FTE based upon submitting reports once per month. By changing reporting periods from monthly to weekly, this drastically increased the amount of time the Census Coordinator had to spend preparing reports. In an effort to prevent our Census Coordinator from burning out, CRLA had to reallocate Census budget monies to pay for a Census Report Assistant to aid our Census Coordinator in meeting the weekly reporting deadlines.
- The COVID-19 outbreak severely limited public outreach initiatives as the rules on public gatherings/events kept changing and varied county by county.
- California forest fires affected commute and rendered many areas inaccessible. When smoke from the fires resulted in hazardous and unsafe air quality, we had to cancel planned activities to protect the health and safety of our workers.

WITHIN ORGANIZATION

Utilizing an all hands-on deck approach, CRLA worked hard to quickly stay on top of emerging information, recommendations, and actions to prevent further spread of COVID-19 and keep staff safe from hazardous air quality due to California forest fires. CRLA's Census Committee repeatedly rapidly revamped our Implementation Plan in order to adapt to the unexpected National Emergencies of COVID-19 and fires as well as Census deadline changes.

- 4) For county and ACBO partners, what was the county (or region's) 2010 response rate and what was the 2020 response rate? If the response rate met and exceeded the 2010 response rate, what contributed to that? If it did not meet the 2010 response rate, what were some of the challenges for that? For other partners, please note what data you used and how you used data for your strategies.
- During the NRFU period, CRLA prioritized outreach efforts toward tracts with lowest SRR% and tracked the immediate impact of activities. At the start of each week, we would provide our Census Community Workers with maps showing the lowest response areas to target. Our Census Report Assistant would review the weekly activity reports submitted by our Census Community Workers and analyze whether a specific outreach generated an uptick in response in the tract. Based upon SwORD response data, the team would decide whether it was worthwhile for the Census

California Rural Legal Assistance, Inc.

Community Worker to revisit the same low response tract again. This resulted in CRLA being able to direct our efforts to the lowest SRR% tracts and observe which efforts generated huge percentage point differences between the 2020 SRR% and 2020 SRR%.

- For example, CRLA's Week Four NRFU Evaluation Report was as follows:

<u>CCW</u>	<u>Date of Activity</u>	<u>Activity</u>	<u>Census Tract</u>	<u>Bottom 20% SRR 2020</u>	<u>SRR% Change from activity date</u>	<u>Feedback</u>
Region 2: Aurelio	8/24/2020	110 households	Tract 1506.01	NO	0.10%	Slight Increase
Region 2: Aurelio	8/25/2020	95 households	Tract 1506.01	NO	0.10%	Slight Increase
Region 2: Aurelio	8/26/2020	90 households	Tract 1506.01	NO	0.10%	Slight Increase
Region 2: Aurelio	8/27/2020	75 households	Tract 1506.01	NO	0.10%	Slight Increase
Region 4: Carleigh	8/24/2020	508 Door hangers, 14 engagements	Tract 21	YES	0.20%	Slight Increase
Region 4: Carleigh	8/25/2020	254 Door hangers, 9 engagements	Tract 21	YES	0.20%	Slight Increase
Region 4: Carleigh	8/25/2020	254 Door hangers, 3 engagements	Tract 22	YES	0.00%	No Change
Region 4: Carleigh	8/26/2020	508 Door hangers, 33 engagements	Tract 20.02	YES	0.10%	Slight Increase
Region 4: Carleigh	8/27/2020	254 Door hangers, 8 engagements	Tract 24.02	YES	0.10%	Slight Increase
Region 4: Carleigh	8/28/2020	254 Door hangers, 11 engagements	Tract 25.03	NO	0.70%	Slight Increase
Region 5: Jesus	8/24/2020	93 Door hangers	Tract 113.02	YES	0.50%	Slight Increase
Region 5: Jesus	8/25/2020	186 Door hangers	Tract 113.02	YES	0.40%	Slight Increase
Region 5: Jesus	8/26/2020	97 Door hangers, 30 masks	Tract 146.01	NO	0.20%	Slight Increase
Region 5: Jesus	8/27/2020	106 Door hangers	Tract 113.02	YES	0.10%	Slight Increase
Region 6: Alma	8/21/2020	350 Door hangers	Tract 29.05	YES	6.80%	Large Increase
Region 6: Emiliano	8/27/2020	253 Door hangers	Tract 13	YES	0.00%	No Change
Region 7: Lillian	8/21/2020	150 Door hangers	Tract 456.19	YES	0.10%	Slight Increase
Region 7: Lillian	8/26/2020	160 Door hangers	Tract 452.22	YES	0.10%	Slight Increase
Region 7: Lillian	8/27/2020	95 Door hangers	Tract 452.22	YES	0.50%	Slight Increase

During the fourth week of NRFU, CRLA Census Community Workers conducted 19 census outreach activities, of which 13 activities were conducted in bottom 20% SRR tracts. The SwORD dashboard showed an increase in response rate on the next day in 17 of the census outreach tracts. One activity even resulted in a large increase. On 08/21/2020, our Region 6 Census Community Worker in Fresno distributed 350 doorhangers in tract 29.05, and the next day, the response rate jumped 6.8% in Tract 29.05.

These SwORD Dashboard tracking methods greatly aided CRLA in obtaining immediate feedback as to whether or not our outreach methods were working to increase community response rates. All of CRLA's NRFU reports are attached to this report as supplemental attachments.

California Rural Legal Assistance, Inc.

- During the 2020 Census Project, CRLA employed 8 Census Community Workers in the areas where they were headquartered to serve in comparison to the 2010 final self-response rates.

CRLA had Census Community Workers in the following cities:	2010 Final Self-Response Rate	2020 Self-Response Rate ¹	Percentage Difference
▪ (Region 2) Santa Rosa:	73.1%	75%	+1.9%
▪ (Region 4) Modesto:	68.9%	73.7%	+4.8%
▪ (Region 5) Monterey County:	64.4%	65.5%	+1.1%
▪ (Region 5) Oxnard:	68.2%	69.9%	+1.7%
▪ (Region 6) Kern County:	65.2%	64.3%	-0.9%
▪ (Region 6) Fresno:	66.5%	69.1%	+2.6%
▪ (Region 7) Coachella:	61.4%	60.4%	-1.0%
▪ (Region 10) El Centro:	63.9%	67.9%	+4.0%
▪ Statewide California:	68.2%	69.6%	+1.4%

- The final California Response Rate was 69.4%. This is higher than the 2010 response rate of 68.2%. This means that more people responded to the 2020 Census despite the pandemic, wildfires, hazardous air quality, constant dissemination of misinformation, and reluctant barriers put forth to discourage participation.
- 5) Please describe the process and results of your partnership coordination and how it educated and motivated the hard-to-count populations to complete the Census questionnaire.

Our Census Community Workers performed targeted outreach to farmworkers working in the field. As farmworkers are deemed to be essential front-line workers, they have been working nonstop without respite during the entire COVID-19 pandemic. When CRLA discovered that most farmworkers were being denied masks, we purchased washable filtered masks and began distributing masks to protect farmworkers. The masks were branded with a census logo and “Be Counted” message. As the masks are worn on a recipient’s face, the person basically becomes a walking billboard for the Census while also protecting themselves from COVID-19.

During the pandemic, countless families were coping with food insecurity. CRLA partnered with Catholic Charities, local schools, and food pantries to place Census materials and swag inside food boxes/bags during drive-through free school lunch and food bank pick-up events. At several drive-up events, Census Community Workers would predominantly display a Census banner, blast Census PSAs and music on a loudspeaker, and display their contact information on a sandwich board for the public to be able to follow-up with them personally with any Census questions. Several individuals would call and email our Census Community Workers with follow-up questions. Our Census Community Workers received phone calls from indigenous language speaking clients seeking Census website walk-through videos in their native languages. This feedback led CRLA to create walk-through videos in indigenous languages on YouTube. Based upon the high video view counts, these videos were widely used and valuable to the HTC communities we serve.

¹ As of 10/16/2020 per <https://2020census.gov/en/response-rates/self-response.html>

California Rural Legal Assistance, Inc.

- 6) Please provide a list of key partners and describe their contributions of how they made a difference in your outreach efforts.
 - We partnered with Centro Binacional para El Desarrollo Indígena Oaxaqueño to create Census Walk-through Videos in indigenous languages.
 - We partnered with Catholic Charities, local schools, and food pantries to enable CRLA to place Census materials and swag inside food bags/boxes during drive-through free school lunch and food bank pick-up events.
 - Our partnerships with Univision and Radio Bilingüe, Inc. enabled CRLA's Census Community Workers to perform public service announcements about the 2020 Census in Spanish, Mixteco, Zapoteca, and Triqui.
 - Countless local mom and pop businesses permitted CRLA to post a Census poster in their business lobby and/or front window.
- 7) Please describe how you provided accessible and in-language outreach activities, including how you ensured equal and meaningful access to limited English proficient individuals and people with disabilities?

Although there are over 200 languages spoken in the United States, the 2020 Census was only offered online or via the phone in 12 languages other than English. In an effort to provide expanded language access, the US Census Bureau posted YouTube video walk-through guides explaining how to complete the 2020 Census Online in 63 languages. Unfortunately, none of the 63 languages were the indigenous languages spoken by the rural farmworkers CRLA serves. In an effort to provide census assistance during mandated social distancing, CRLA's Director of Language Access worked with certified interpreters to film 2020 Census walk-through videos in multiple Indigenous language variants: Mixteco, Triqui, and Zapoteca. CRLA posted these videos on our social media platforms and forwarded them to our partners. In addition, we searched our client database for all past and current clients who spoke an indigenous language and performed a phone banking to direct them to our Census walkthrough videos. Based upon the video viewer count tracked by YouTube, our walkthrough videos were widely viewed and utilized by indigenous speakers.

A playlist containing all of our Census videos can be accessed here:

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLn1yS0ED6zwoiZoKaJ77Gp1Yg0gBOybeP>

CRLA's Director of Language Access also utilized certified translators to translate CRLA Census 101 Brochures in Spanish, Arabic, Punjabi, and Tagalog. Recognizing that many of the client populations we serve typically possess less than a high school education, we specifically had materials translated in common vernacular language. We specifically avoided using highly technical terms which can make materials hard to comprehend and understand for the reader. CRLA's Census Coordinator shared these materials to all of the CA Complete Count's partners statewide and posted them on the Partner Portal. She also shared and posted to the Partner Portal multiple Spanish and English Census PSAs, songs, rack cards, and doorhangers.

All shared materials on the Partner Portal can be found by simply typing "CRLA" in the search bar.

- 8) Please share a story(s) of how your work has made a difference to Census 2020 and the impact on the community. Please include images and quotes, so we are able to understand the narrative behind the numbers.

Statewide Census Outreach Highlights

(June 1, 2019 through October 15, 2020)

Ethnic Media Census Community Workers have spoken on the Radio and Television 18 times in Spanish, Mixteco, and Triqui	Boothing Hosted 61 canopy booths and distributed 17,586 Census flyers	Canvassing Canvassed door-to-door 1,643 days and posted 120,513 Census door hangers	Social Media Posted on social platforms 85 times YouTube language access and LGBT+ videos were viewed 4,235 times	COVID-19 Masks Distributed COVID-19 protective masks with Census branding to 34,600 farmworkers
Caller In-Reach Provided 11,890 people who called our office with a Census pitch	Phone Banking Phone banked 12,116 past clients	Partner Collaboration Participated in 27 Census Caravans and 34 drive-up food distribution events	Trainings Conducted Census Know-Your-Rights training or added a Census slide into another know-your-rights trainings 382 times to 11,638 attendees	

- 9) Please add any suggestions for the 2030 Census efforts, including timelines.

- One major hurdle to the 2020 Census was it transitioning to an online/phone response model. Many community members lack reliable broadband, and many do not even own a home computer. This created a barrier to participation for individuals who were elderly, low-income, lack computer savvy, low-literacy, rural community members, living in areas with low-broadband. In many highly rural areas and mobile home parks, many internet companies have not laid fiberoptic lines because they do not view it as profitable. During the pandemic, many schools transitioning to a learn from home model learned for the first time how many children statewide lack a computer and internet service at home.
- Question 6's limiting the self-identification options of sex to only Male or Female, heavily discouraged many LGBTQ+ community members from responding. Society has evolved to recognize that sex is no longer limited to male and female, and communities have become more inclusive to acknowledge intersex, non-binary, and transgender. The 2030 Census should eliminate outdated terminology and become more inclusive by including more selection options under the Sex question.
- Many of the advertisements and flyers contained the English-speaking phone line number. Once you call the English phone number, there is no redirect to other languages, i.e. "Press 1 for English, 2 for Spanish, 3 for Arabic," etc. CRLA spent a tremendous time distributing the correct language line number to community members.
- The phone lines had extraordinary long wait times. It took at minimum 2.5 minutes before you even reached the option to select to request an operator. The phone system provides a longwinded pre-recorded message trying to discourage you from talking to a receptionist: "You should complete the Census online." Individuals who lack a computer or reliable internet could

not perform the survey online, which was precisely why they were trying to call. Many low-income individuals have MediCal and burner phones with limited minutes and no internet. Many individuals reported to us that they were forced to hang up because the long wait times to talk to an operator combined with the longwinded pre-recorded message had wasted a lot of their limited phone plan minutes.

- During the preplanning stages, we were told that houseless individuals and P.O. box communities could use cross-streets to identify themselves. However, in reality, these individuals were turned away by phone operators.
- The constant spread of disinformation to discourage participation remained high throughout the Census, including but not limited to: fears over an immigration question, fears over confidentiality, fears over being able to distinguish between an enumerator or ICE knocking on one's door, fears of a landlord discovering that one was subletting, uncertainty about the Census last date to respond, never receiving firm answer whether college students would be counted at school or home, confusion as to whether one participated already by completing the American Household survey, confusion as to whether you had to pay a fee for your Census questionnaire to be counted due to a misleading political mailer.
- The local US Census Bureau Office was not forthcoming with information and rarely followed-up to inquiries. The US Census Bureau released on their website a disclosure about Group Quarter. The website lacked sufficient information to determine whether or not H-2A farmworkers living at employer provided housing would be part of the Group Quarter count. There was a substantial delay until the local Census office confirmed that they would be performing Group Quarter of H-2A workers. As CRLA's targeted priority was farmworker outreach, CRLA provided a list of all known agricultural employers, the number of workers, and the address of where the employees were being housed. Many of these addresses were showing up in low SRR tracts. This leads CRLA to believe that Group Quarter was never properly performed. There needs to be greater oversight over Group Quarter.
- While tracking data is very important, the change from monthly to weekly SwORD reporting took time away from staff being able to perform work out in the field and increased the administrative burden upon the Census Coordinator who was already overwhelmed with constantly having to adapt outreach strategies at the drop of a hat to overcome unanticipated preplanning barriers: Covid-19 pandemic, CA wild fires, mandatory shelter in place orders, community COVID-19 infection hotspots, etc.

Attachments

10) Please confirm that you have submitted the following which will help us better understand the full breadth of the Census work and achievements.

a) SwORD uploads of completed activities

Yes, was previously submitted each week.

b) Updated list of subcontractors

Yes, was previously submitted.

c) Evaluations or analytical reports, if any

See Question 8 above.

d) Sample products*

Attached, and were submitted previously to the Partner Portal.

* communication collaterals, including those in additional languages; toolkits; newsletters; phone or radio scripts; guidelines; communication analytics; articles; trainings; and other graphics (a digital copy is sufficient, the original copy is not required)

Submission

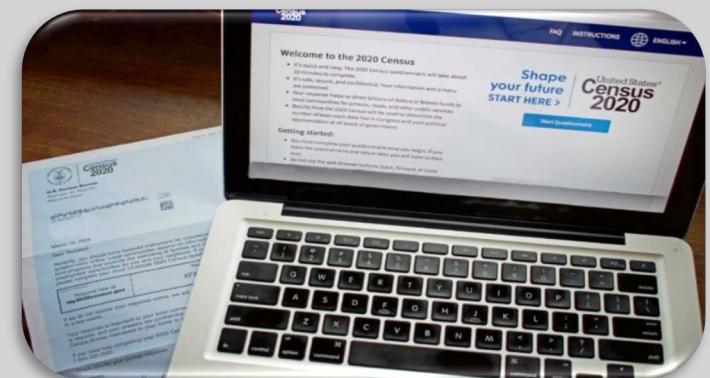
Please submit your final report and attachments no later than November 16, 2020 to: outreach@Census.ca.gov with a copy to the RPM/contract manager. Please include your organization name in the subject line.



Reaching Hard to Count Populations



Overcoming Barriers to Participation



Special Notice: You have been selected to represent
Voters In Texas's [REDACTED] Congressional District. Enclosed
please find documents registered in your name.

2020 CONGRESSIONAL DISTRICT CENSUS

Commissioned by the Republican Party

Congressional District:

Document Tracking Code: [REDACTED]

Please Respond By: February 24, 2020

DELIVER EXCLUSIVELY TO:

Your Participation Is Urgently Needed

As a key facet of our overall strategy to ensure President Trump and Republican candidates are re-elected, the Republican Party is conducting a Census of key members and supporters in Congressional Districts all across our nation. The opinions registered in this document will be used to build and expand our nationwide grassroots operations that will help show that President Trump has the support of the American people to continue to move forward and act on the critical issues facing our country.

Instructions: Please answer all questions to the best of your ability. All individual responses will be kept confidential and only survey tallies will be shared with the White House and all our Republican leaders. When you are finished answering your Census Document, please return it within the next 7 days to ensure accurate tabulation and dependable results. Thank you for your participation. Example: Correct Incorrect

SECTION I - POLITICAL PROFILE

1. Do you generally identify yourself as a:

2. Which of the following best describes you?

- A supporter of President Trump, but not the Republican Party
 A supporter of the Republican Party, but not President Trump

5. Do you approve or disapprove of the Democrats' agenda to raise taxes, provide free health care and college tuition for all, open our borders to all immigrants, enact dangerous abortion policies, pack the Supreme Court, allow inmates to vote, and abolish the Electoral College?

Approve Disapprove Unsure

6. Do you believe the national media has a strong bias against all things Donald Trump and Republican and fails to tell America's voters the real facts about Republican policies, principles, goals, and accomplishments?

Yes No No Opinion

SECTION V - CERTIFICATION AND REPLY

1. Can the RNC count on your help to re-elect President Trump and Republican candidates up and down the ballot as we fight to Keep America Great?

YES. I want to work with the RNC to strengthen our Party and help build the nationwide grassroots organization that will show that President Trump has the support of the American people to act on the critical issues facing our country. To help lay the groundwork for his re-election year, enclosed please find my most generous contribution of:

\$25 \$50 \$100 \$250 \$500 \$1,000 Other \$ _____

- I cannot send a donation at that level right now. But I am enclosing \$15 to help pay for the cost of processing my Census Document.
 I do hereby certify that the answers to the enclosed 2020 Congressional District Census Document are my own.

Signature:

Date:

Contributions to the Republican National Committee are not deductible for federal income tax purposes.

Please make your personal check payable to: RNC

By making your contribution by credit card, your donation can help more candidates at all levels by saving the RNC fundraising and administrative costs. (Note: Credit cards MUST be personal – not corporate.)

Type of Credit Card:    

Credit Card Number:

Expiration Date: /

Name as it Appears on Card:

Signature:

Amount \$

Funds received in response to this solicitation will be subject to federal contribution limits. Federal election law requires us to report the following information.*

Occupation:

Employer:

Please check if self-employed.

Telephone Number:

E-mail Address:

By providing your phone number, you are consenting to receive calls and texts, including autodialed and automated calls and texts, to that number from the Republican National Committee. Msg&data rates may apply. Terms & conditions/privacy policy apply 80810-Info.com.

Contributions from corporations and foreign nationals are prohibited.

To have a direct impact you may also contribute to the
Republican National Committee while online at www.GOP.com/Census

Paid for by the Republican National Committee.

310 First Street, S.E. • Washington, D.C. 20003 • (202) 863-8743 • www.GOP.com

Not authorized by any candidate or candidate's committee.



Be Counted in the 2020 Census!

When you are counted,
you bring vital resources to the community

What is the Census?

Every ten years, the Census counts everyone who lives in the United States. All Californians Count: citizens, lawful residents, students and workers with residency visas, and undocumented. **Participate and Be Counted!**

Why is it important to complete the Census?

The Census is secure and confidential. Information collected as part of the 2020 Census cannot be shared by government agencies or used against you in any form. The Census helps determine how much money California will receive for programs and services that help our families and communities. For every person counted on the Census, \$2k per year in Federal dollars are provided to the state for the next TEN years.

These funds help:

- » Build better roads and schools
- » Fund community programs for the elderly, children, and families
- » Create jobs
- » Improve housing
- » Food, housing, and economic stability programs

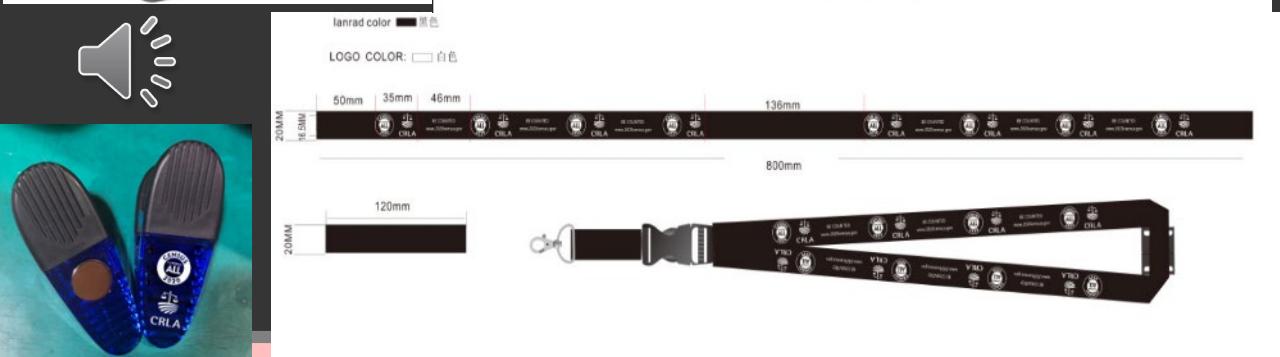
Ways to Respond

- » **By phone:** The Census can be answered by phone in 13 languages:
 - »» English: 844-330-2020
 - »» Spanish: 844-468-2020
- » **Online:** For the first time, the questionnaire can be answered online (and also using your cellphone!)
 - »» The Census is available in 13 languages: <https://my2020census.gov/>
 - »» Walk-through videos in indigenous language variants: <https://bit.ly/2YJLvgK>
 - »» Walk-through videos in 63 languages: <https://bit.ly/3ce5YXP>



BE COUNTED!

Call CRLA with any questions
800-337-0690



iCuenta Conmigo en el 2020 Censo!

Cuando yo soy contado,
traigo recursos para mi comunidad

¿Qué es el Censo?

Cada 10 años, el Censo cuenta a todas las personas que viven en los Estados Unidos. Todos los Californianos contamos: ciudadanos, residentes legales, indocumentados, estudiantes y trabajadores con visas de trabajo. Todos somos contados y **iTodos Contamos!**

¿Por qué es importante completar el Censo?

El Censo es seguro y confidencial. La información recopilada como parte del Censo 2020 no puede ser compartida por agencias gubernamentales o usadas en su contra en cualquier forma. El Censo ayuda a determinar cuánto dinero recibirá California para programas y servicios que ayudan a nuestras familias y comunidades. Por cada persona contada en el Censo, \$2k en dólares federales se proporcionan al estado, cada año por diez años.

Estos fondos ayudan a:

- » Construir mejores carreteras y escuelas
- » Financiar programas comunitarios para personas mayores, niños y familias
- » Crear trabajos
- » Mejorar viviendas
- » Programas de alimentación, estabilidad económica, y vivienda.

Formas de responder

- » **Por teléfono:** El censo puede contestarse por teléfono en 13 idiomas.
 - »» Inglés: 844-330-2020
 - »» Español: 844-468-2020
- » **En línea:** Por primera vez, el cuestionario se puede contestar en línea usando varios dispositivos electrónicos. (¡Esto incluye tu teléfono celular!).
 - »» Estará disponible en 13 idiomas: <https://my2020census.gov/>
 - »» Videos paso a paso en variantes de lenguas indígenas: <https://bit.ly/2YJLvgK>
 - »» Videos paso a paso en 63 idiomas: <https://bit.ly/3ce5YXP>



¡TODOS CUENTAN!

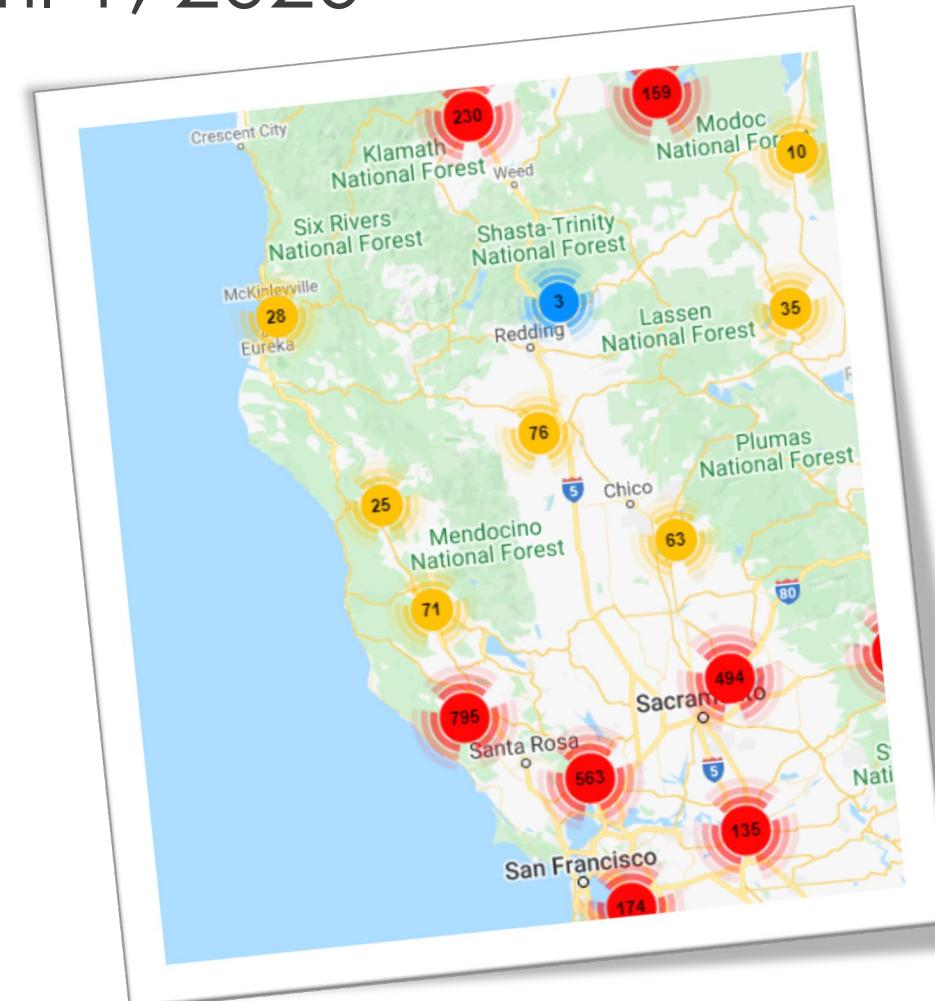
Llame a CRLA para cualquier pregunta 800-337-0690





H-2A Farmworkers on April 1, 2020

- <https://spotlight tcbmi.com/?start=2020-04-01&end=2020-04-01&state=CA>

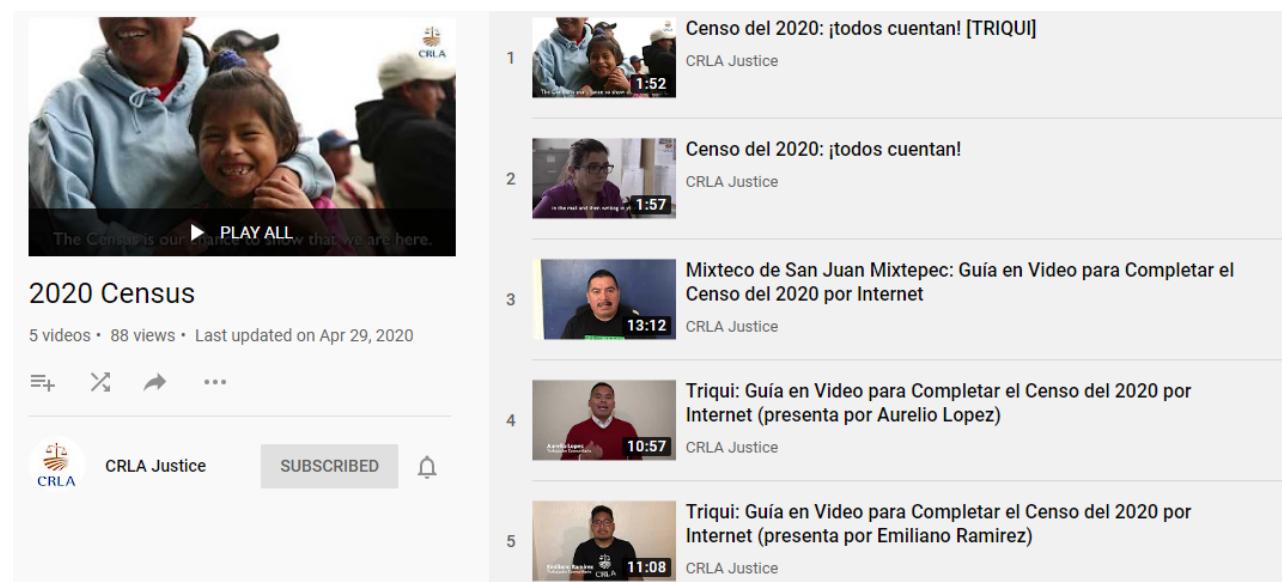


Census Videos

- <https://www.youtube.com/playlist?list=PLn1yS0ED6zwoiZoKaJ77Gp1Yg0gBOybeP>
- <https://www.youtube.com/playlist?list=PLewV-zKXDZkiAT8Tp96NysEoaq3dDEMi7L>
- A video by Univision, Silicon Valley Community Foundation, and Puente showing how the promotoras from Puente are talking to workers out in the fields about the importance of the census, and what it really means.
<https://t.co/IqNEY48aZZ?amp=1>



The screenshot shows the official 2020 Census website. On the left, there's a call-to-action with the text "Shape your future START HERE >". Next to it is the "United States Census 2020" logo. Below these, a large black button with a white play icon and the text "▶ PLAY ALL" is prominently displayed. At the bottom, there's a section titled "Video Guides to Completing the 2020 Census Online".



The screenshot shows a YouTube channel page for "CRLA Justice". The channel has 1 video and 88 views, last updated on April 29, 2020. It features a "PLAY ALL" button. Below the video player, there are five video thumbnails, each with a title in Spanish and a duration. The titles are: "Censo del 2020: ¡todos cuentan! [TRIQUI]", "Censo del 2020: ¡todos cuentan!", "Mixteco de San Juan Mixtepec: Guía en Video para Completar el Censo del 2020 por Internet", "Triqui: Guía en Video para Completar el Censo del 2020 por Internet (presenta por Aurelio Lopez)", and "Triqui: Guía en Video para Completar el Censo del 2020 por Internet (presenta por Emiliano Ramirez)". Each thumbnail includes the "CRLA Justice" channel logo.

Video Title	Duration	Views
Censo del 2020: ¡todos cuentan! [TRIQUI]	1:52	88
Censo del 2020: ¡todos cuentan!	1:57	88
Mixteco de San Juan Mixtepec: Guía en Video para Completar el Censo del 2020 por Internet	13:12	88
Triqui: Guía en Video para Completar el Censo del 2020 por Internet (presenta por Aurelio Lopez)	10:57	88
Triqui: Guía en Video para Completar el Censo del 2020 por Internet (presenta por Emiliano Ramirez)	11:08	88

تعداد عام 2020

كل فرد مهم



CRLA

California Rural Legal Assistance, Inc.
1460 6th Street
P.O. Box 35
Coachella, CA 92236
الهاتف: (760) 398-7261

نتناوب المبيت لدى المعرف، أو تعاني من التشرد أو تستخدم عنوان صندوق بريدي، ادخل العنوان وأو الشوارع المتقطعة حيث كنت تتم في 1 أبريل 2020.

• ماذا عن الزوار المؤقتين أو الضيوف؟ في بعض الأحيان، قد تضم الأسرة عضو مؤقت بسبب نقص السكن أو المشاكل الأسرية/المنزلية أو عمل المهاجرين الموسمى أو لأسباب أخرى. يجب إدراج هؤلاء الأشخاص ضمن الأسرة المعيشية إذا كانوا يعيشون في المسكن، حتى ولو مؤقتاً، في 1 أبريل 2020.

• ماذا لو كنت أعيش في سكن غير تقليدي؟ الأشخاص الذين يعيشون في معسكرات العمل، وإسكان الموظفين، والإسكان على غرار التكاثن، ومراكم المهاجرين، والفنادق والموتيلات، والسيارات، والمقطورات، وعربات التخييم، والمرائب، والإضافات غير المسموح بها، والمباني المهجرة غير الصالحة للسكن، والحظائر، والأكواخ، والمباني التجارية وغيرها من الأوضاع المعيشية يمكنهم الاستجابة بواسطة الهاتف أو على الإنترنت. ليس هناك حاجة إلى رقم التعريف الفريد. الإبلاغ مهم وآمن وسري. كل شخص مهم!

• ماذا لو كنت مستأجر غرفة؟ يجب أن يتم احتسابك ضمن الأسرة المعيشية. إذا لم يتم احتسابك ضمنها، يمكنك الإبلاغ عبر الإنترنت أو عبر الهاتف.

• من يمكنه مساعدتي في ملء النموذج؟ ستكون هناك موقع فعالية حيث يمكن لموظفي التعداد المخلفين مساعدتك.

• هل سيكون هناك نماذج بالموقع الفعلي؟ لا، لن تحتوي الموقع الفعلي على نماذج ورقية، ولكن يمكن لموظفي التعداد المساعدة في ملء التعداد عبر الإنترنت. أحضر معك أي بطاقة بريدية خاصة بالتعداد تقديرها في البريد.

• ماذا لو فقدت البطاقة البريدية التي تحوي رقم التعريف؟ ماذا لو لم أحتسن ضمن الأسرة؟ ماذا لو لم ألتقط بطاقة بريدية في البريد؟ يمكن للأسر وأفراد الأسر المعيشية الاستجابة عبر الإنترنت أو عبر الهاتف بدون رقم تعريف فريد. رقم التعريف يقوم فقط بتسرير عملية المسح.

• ما هي الأسرة المعيشية؟ مجموعة من الأشخاص، من ذوي القرابة أو غير المرتبطين، الذين يشغلون مسكن واحد (عنوان واحد)، بما في ذلك المرآب. إذا كان لديك مستأجر يستأجر غرفة أو مرآب أو إضافة، أو لديك ضيف/زائر مؤقت في مسكنك، فيجب إدراج كل واحد من هؤلاء الأفراد ضمن أسرتك المعيشية.

• من الذي ينبغي أن يستجيب؟ يجب على الأسرة المعيشية تعيين شخص واحد لملء النموذج وإدراج كل شخص يعيش في تلك الوحدة السكنية. يتم تعريف أفراد الأسرة المعيشية على أساس العلاقة بالشخص الذي يملأ النموذج (رب الأسرة).

• ماذا لو كانت أسرتي المعيشية مكونة من أكثر من 6 أفراد؟ يجب أن تستجيب الأسر الكبيرة عبر الإنترنت أو عبر الهاتف بدلاً من على الورق بسبب المساحة المحدودة.

• ماذا عن طلب الكليات؟ السكن الجامعي للطالب عندما يكون بعيداً عن المنزل يعتبر مسكنه.

• ماذا لو كان شخص ما مسجوناً؟ سيتم احتساب أي شخص مسجون في 1 أبريل 2020 من خلال السجن أو الحجز. إذا كان سيتم إطلاق سراح أو الإفراج المشروط عن أحد أفراد أسرتك المعيشية في أو قبل 1 أبريل 2020، فقم بإدراجها في تعداد أسرتك.

• ماذا لو كان شخص ما لا يجيد اللغة الإنجليزية؟ يمكن الاستجابة عبر الإنترنت أو عبر الهاتف بـ 12 لغة بالإضافة إلى اللغة الإنجليزية.

• ماذا عن الرضع والأطفال؟ يجب احتساب كل شخص في الأسرة المعيشية، بما في ذلك الأطفال، بغض النظر عن وضع الهجرة أو صلة القرابة بك. قم بإدراج الرضع المولودين بحلول 1 أبريل 2020، حتى لو كانوا لا يزالون في المستشفى.

• ماذا لو لم يكن لدي إمكانية استخدام الإنترنت؟ ستكون هناك مواقع فعالية تتيح استخدام الكمبيوتر للسماح بالاستجابة عبر الإنترنت. يمكنك أيضاً إكمال التعداد عبر الهاتف.

• ما هو محل إقامتي؟ المسكن أو محل الإقامة المعتمد هو المكان الذي يعيش وينام فيه الشخص معظم الوقت. إذا كنت

ما هو التعداد السكاني؟

الendum السكاني هو إحصاء لجميع الأشخاص الموجودين في الولايات المتحدة الأمريكية في 1 أبريل 2020 بغض النظر عن حالة الهجرة أو حالة التشرد أو الدخل أو إجاده اللغة الإنجليزية أو العمر.

النقاط الرئيسية

يشمل "الجميع" حتى الأشخاص الموجودين في الولايات المتحدة بشكل مؤقت بتأشيرة دراسة أو عمل.

لا يحتوي التعداد على سؤال بشأن "المواطنة". كل من يتم احتسابه ضمن التعداد يحتسب بشكل متساوي.

ستبقى معلوماتك سرية ولن يتم مشاركتها. إنه ضد القانون الفيدرالي لأي موظف في مكتب التعداد أن يكشف أو ينشر أي معلومات خاصة بالتلعد او بالمسح تحدد هوية شخص أو عمل تجاري.

يمكنك تجنب قيام موظف تسجيل بيانات التعداد بزيارة منزلك وذلك من خلال الاستجابة للتلعد عبر الهاتف أو عبر الإنترنط بحلول نهاية أبريل 2020.

يتم استخدام بيانات التعداد لتحديد مكان بناء المدارس والطرق والمستشفيات ومرافق رعاية الأطفال ومرافق المسنين والمصانع والمستودعات، والتي توفر جميعها وظائف وخدمات جديدة للمجتمع.

لماذا ينبغي على الاستجابة؟

يتطلب دستور الولايات المتحدة أن يتم عد السكان مرة واحدة كل 10 سنوات لتحديد عدد المقاعد التي ستحصل عليها كل ولاية في مجلس النواب الأمريكي.

سيحدد تعداد 2020 كيفية توزيع أكثر من 675 مليار دولار من موارد الحكومة الفيدرالية على الولايات والمحليات كل عام على مدار العقد المقبل.

تعتمد البرامج الفيدرالية الرئيسية على البيانات والمخصصات المستمدة من التعداد ، بما في ذلك: Medicaid، برنامج المساعدة الغذائية التكميلية

الاتصال برقم الهاتف المخصص لإبلاغ بيانات التعداد:
844-416-2020

- المنازل الواقعة في المناطق الريفية حيث تكون شبكة الإنترنط ذات النطاق العريض ضعيفة هي وحدتها التي ستتلقى استبياناً ورقياً.
- المعلومات التي يجب تقديمها تتضمن: أسماء كل شخص، والعلاقة برب الأسرة، وال عمر، وتاريخ الميلاد، والأصل الإسباني، والعرق، والجنس، والحالة كمالك منزل أو مستأجر.
- يمكن استكمال النموذج في حوالي 10 دقائق.
- إذا لم تستجب الأسرة، سيرسل مكتب التعداد تذكيرين قبل إرسال موظف تسجيل بيانات التعداد للطرق على الباب لجمع المعلومات شخصياً. إذا كنت لا تريد أن يطرق شخص ما على بابك، أكمل تعدادك قبل نهاية أبريل 2020.

**هل سيتم الحفاظ على سرية معلوماتي؟

- نعم. بموجب القانون، لا يمكن استخدام بيانات التعداد إلا لأغراض إحصائية ويجب الحفاظ على سريتها.
- لا يمكن الكشف عن معلومات التعداد الشخصية لمدة 72 سنة (بما في ذلك الأسماء والعناوين وأرقام الهاتف).
- بموجب القانون، لا يمكن استخدام إجاباتك ضدك من قبل أي وكالة حكومية أو محكمة بأي شكل من الأشكال. لن يشارك مكتب التعداد إجابات الأفراد مع وكالات إنفاذ قوانين الهجرة، أو وكالات إنفاذ القانون، أو يسمح باستخدام تلك المعلومات لتحديد الأهلية للحصول على مخصصات حكومية.

أسئلة عامة شائعة

- لماذا تحتوي البطاقة البريدية على رقم تعريف؟ ستحتوي البطاقة البريدية الصادرة من مكتب التعداد على رقم تعريف فريد مرتبط بالعنوان أو المبني. رقم التعريف غير مرتبط بأي ساكن بالاسم.

Medicare الجزء B، تخطيط وإنشاء الطرق السريعة، القسم 8 ، منح Title I للمدارس الحكومية، منح تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة (IDEA)، برنامج التأمين الصحي للأطفال التابع للولاية (CHIP)، و Head Start.

• ان إحصاء عدد ينقص عن العدد الحقيقي سيعني خسارة ملايين الدولارات من التمويل الفيدرالي. إذن فعدم الاستجابة = أموال أقل لتحسين المدارس، وإصلاح الطرق والطرق السريعة، وللبرامج الحيوية للمجتمع. إن كل شخص لا يتم احتسابه يؤدي إلى خسائر محتملة في التمويل بلغ حوالي 2000 دولار أمريكي سنوياً للسنوات العشر القادمة!

التغيرات في تعداد عام 2020:

- الاستجابة عبر الإنترنط: في حين أن النموذج الورقي سيظل متاحاً، إلا أنه لأول مرة سيصبح الإنترنط الخيار الأساسي للاستجابة. سيتمكن الأفراد من الاستجابة للتعداد 2020 عبر الإنترنط، أو عبر الهاتف أو بواسطة البريد.
- الزيارات المنزلية: بالنسبة للتعداد 2020، سوف يطرق مكتب التعداد فقط على أبواب المنازل التي لا تستجيب للتعداد بحلول أوائل أبريل.

متى وكيف أكمل نموذج تعداد 2020 الخاص بي؟

في مارس 2020، ستتلقى 95٪ من الأسر المعيشية دعوة للاستجابة (بطاقة بريدية برقم تعريف فريد) من مكتب التعداد مع تعليمات لزيارة موقعه الإلكتروني. لا ترمي هذه البطاقة البريدية. عند تسجيل الدخول إلى الموقع الإلكتروني للمكتب، ستملاً كل أسرة النموذج باستخدام رقم التعريف الفريد الوارد على البطاقة البريدية

- إذا فقدت بطاقة البريدية أو نسيت أين وضعتها، فلا زال بإمكانك إكمال التعداد عبر الإنترنط أو عن طريق الاتصال برقم الهاتف المخصص لإبلاغ بيانات التعداد.
- إذا لم تتلقى بطاقة بريدية مطلقاً، فلا يزال بإمكانك إكمال التعداد عبر الإنترنط على <https://2020census.gov/ar.html> أو عن طريق

• **What about college students?** A student's college residence when living away from home is the residence.

• **What if someone is incarcerated?** Anyone incarcerated on April 1, 2020 will be counted by the prison or jail. If a member of your household will be paroled or released from jail on or before April 1, 2020, include them in your household.

• **What is a household?** A group of people, related or non-related, who occupy a single residency (single address), including the garage. If you have a tenant renting a room, garage, or an addition, or have a temporary guest/visitor in your residence, each of those individuals should be included in your household.

• **Why does the mailing have an ID number?** The postcard from the Census Bureau will have a unique identification number that is tied to the address or physical structure. The ID number is not tied to a resident by name.

• **Who should respond?** A household should assign one person to fill out the form and include *every* person in that household unit. The household members are defined by the relationship to the person filling out the form (head of household).

• **What if someone is not fluent in English?** Responding online or over the telephone can be done in 12 languages in addition to English.

• **What about babies & children?** Every person in the household, including children, should be counted, regardless of their immigration status or blood relationship to you. Include infants born by 4/1/2020, even if they are still in the hospital.

• **What if my household has more than 6 members?** Large households should respond online or over the telephone instead of on paper due to space limits.

• **What if I do not have internet access?** There will be physical locations that will offer computer access to allow an online response. You also can complete the census over the telephone.

• **How can I respond without an ID number?** Households and household members can respond online or over the telephone without a unique ID number, but there will be no blank paper forms.

• **What about temporary visitors or guests?** Sometimes a household may have a temporary member due to lack of housing, family/domestic problems, seasonal migrant work or other reasons. These persons should be included in the household if they are living in the residence, even if only temporarily, on April 1, 2020.

• **What if I live in unconventional housing?** People living in labor camps, employee housing, barrack-style housing, migrant centers, hotels and motels, vehicles, trailers, campers, garages, unpermitted additions, condemned buildings, barns, sheds, commercial buildings and other living situations can respond by telephone or on the internet. No unique ID number is needed. Reporting is important, safe, and confidential. Everyone counts!

• **Who can help me fill out the form?** There will be physical locations where sworn census workers can assist.

• **Will the physical locations have forms?** No, the physical locations will not have extra forms, but census staff can assist in filling out forms received in the mail. Bring any census materials you have received in the mail with you.

• **What if I lost the form?** Respond online or over the telephone, even if you do not have the unique ID number.

• **What if I was left out of the household response?** Respond online or over the telephone, even if you do not have a unique ID number.

• **What if I didn't receive a mailing?** Respond online or over the telephone. A unique ID number is not needed to respond online or over the telephone.

• **What about people experiencing homelessness?** People who are temporary guests without a permanent place to live should be included in the household where they are staying on Census Day (April 1, 2020). Census workers will interview and record responses from people experiencing homelessness at service-based locations or outdoors. Census workers will also go to transitory locations to collect responses from people who do not have a usual home elsewhere.

• **What if I'm renting a room?** You should be counted in the household. If you are not counted in the household, you can report online or over the telephone.

• **What about privacy?** Your information will be kept confidential and will not be shared. **

CENSUS 2020

EVERY PERSON COUNTS!



CRLA

California Rural Legal Assistance, Inc.

338 S. A Street

Oxnard, CA 93030

Tel. (805) 483-8083

Fax : (805) 483-0535

WHAT IS THE CENSUS?

The census is a count of everyone living in the USA on April 1, 2020 regardless of immigration status, homeless status, income, English fluency or age.

Why should I respond?

- The U.S. Constitution requires the population to be counted once every 10 years to determine the number of seats each state will have in the U.S. House of Representatives.
- The 2020 Census will determine how more than \$675 billion in federal government resources will be distributed each year for the next decade to states and localities.
- Census data is used to determine where schools, roads, hospitals, child care centers, senior centers and other services should be built.
- Key federal programs rely on data and allocations derived from the census, including: Medicaid, Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), Medicare Part B, Highway Planning and Construction, Section 8, Title I Grants, Special Education Grants (IDEA), State Children's Health Insurance Program (CHIP), and Head Start.
- An undercount means millions of dollars lost in federal funding. Not responding = less money to improve schools, fix roads and highways, and vital programs for the community. *The potential loss of funding of 1 person not reporting is almost \$2000 per year!*

Changes to the 2020 Census:

- Internet Response: While a paper form will still be available, for the first time the Internet will be the **primary** response option. Individuals will be able to respond to the 2020

Census online, or by telephone or mail.

- Home Visits: For the 2020 Census, the Census Bureau will **only** visit homes that do not respond to the census. Census takers, also known as enumerators, will visit households that did not respond starting in late-April through early-July of 2020.
- Fewer Resources: The Census Bureau has been mandated by Congress to conduct the 2020 Census at a lower cost per household than in 2010, which means there will be fewer outreach efforts than in 2010 to inform the public about the census. This also means fewer local census offices, field staff, and overall field presence in 2020. That is where CRLA and other organizations come in—to ensure that all rural and low income communities are informed and counted in the 2020 Census. Every person counts!

When and how do I complete my 2020 Census form?

- In March 2020, 95% of households will receive an invitation to respond (a postcard with a unique ID number) from the Census Bureau with instructions to visit their website. Upon logging onto the Bureau's website, each household will fill out the form.
- Areas less likely to respond online will receive the postcard invitation and a paper questionnaire.
- Almost 5% of households will receive their paper invitation when a census taker drops it off. In these areas, the majority of households may not receive mail at their home's physical location (like households that use PO boxes or areas recently affected by natural disasters).
- The information that will need to be provided includes: names of each person, relationship to head of household, age, date of birth,

Hispanic origin, race, sex, and status as a home owner or renter.

- The form can be completed in about 10 minutes. If a household does not respond, the Census Bureau will mail two reminders and a paper questionnaire in the fourth mailing.
- Other options for completing the form via telephone or mail will be available.
- If a household does not submit a completed questionnaire, then the Census Bureau will send an enumerator to that address to collect the information in person.

**Will my information be kept confidential?

- Yes. Under the law, census data can only be used for statistical purposes and must be kept confidential.
- Personal census information cannot be disclosed for 72 years (including names, addresses, and telephone numbers).
- By law, your responses cannot be used against you by any government agency or court in any way. *The Census Bureau will not share an individual's responses with immigration enforcement agencies*, law enforcement agencies, or allow that information to be used to determine eligibility for government benefits.

HARD TO COUNT POPULATIONS & GENERAL FAQ's

- **Who is counted?** Every person counts, regardless of immigration status, homeless status, income, English fluency or age.
- **What is my residence?** Usual place of residence is where someone lives and sleeps most of the time. Include yourself in residence where you are living on April 1, 2020, even if you use a different mailing address.

▪ **¿Qué se considera un hogar?** Un grupo de personas, relacionadas y no relacionadas que ocupan una única residencia (domicilio único), incluyendo el garaje. Si tiene un inquilino alquilando una habitación, garaje o una ampliación o tiene un invitado/visitante temporario en su residencia, cada una de esas personas debe ser incluida en su casa.

▪ **¿Quién debe responder?** La casa debe designar a una persona para completar el formulario e incluir *cada* persona en la casa. Los miembros del hogar están definidos por la relación con la persona que completa el formulario (jefe de familia).

▪ **¿Qué sucede si mi hogar tiene más de 6 miembros?** Los hogares grandes deben responder en internet o por teléfono en lugar de papel debido al espacio limitado.

▪ **¿Qué sucede con los estudiantes universitarios?** La residencia universitaria de un estudiante cuando vive lejos de casa se considera su residencia.

▪ **¿Qué pasa si alguien está encarcelado?** Cualquier persona encarcelada el 1 de abril del 2020 será contada por la prisión o la cárcel. Si un miembro de su hogar está en libertad condicional o fuera de la cárcel el 1 de abril del 2020 o antes, inclúyalo en su hogar.

▪ **¿Qué pasa si alguien no habla inglés con fluidez?** Puede responder en línea o por teléfono en 12 idiomas además del inglés.

▪ **¿Qué pasa con los bebés y niños?** Se debe contar a todas las personas en el hogar, incluidos los niños, independientemente de su estado migratorio o parentesco de sangre con usted. Incluya a los bebés nacidos antes del 1/4/2020, incluso si todavía están en el hospital.

▪ **¿Qué pasa si no tengo acceso a internet?** Habrá lugares físicos que ofrecerán acceso a computadoras para permitir una respuesta en internet. También puede completar el censo por teléfono.

▪ **¿Cuál es mi residencia?** El lugar usual de residencia es donde alguien vive y duerme la mayoría del tiempo. Si usted está alternando entre distintas casas, no tiene casa o está usando un apartado de correo, cuente la dirección y/o las intersecciones de la calle donde durmió el 1 de abril del 2020.

▪ **¿Qué pasa con los visitantes temporarios o invitados?** A veces, un hogar puede tener un miembro temporario debido a la falta de vivienda, problemas familiares/domésticos, trabajo migratorio de temporada u otras razones. Estas personas deben incluirse en el hogar si viven en el domicilio, aunque solo sea temporalmente, el 1 de abril del 2020.

▪ **¿Qué pasa si vivo en una vivienda no convencional?** Las personas que viven en campamentos de trabajo, viviendas para empleados, viviendas estilo barraca, centros para migrantes, hoteles y moteles, vehículos, remolques, casas rodantes, garajes, ampliaciones no autorizadas, edificios condenados, graneros, cobertizos, edificios comerciales y otras situaciones de vivienda pueden responder por teléfono o en internet. No se necesita un número de identificación único. Contestar es necesario, seguro y confidencial. ¡Todos contamos!

▪ **¿Qué pasa si estoy alquilando una habitación?** Debe ser contado en el hogar. Si no se cuenta en el hogar, puede contestar en línea o por teléfono.

▪ **¿Quién puede ayudarme a completar el formulario?** Habrá lugares físicos donde los trabajadores del censo pueden ayudar.

▪ **¿Los lugares físicos tendrán formularios?** No, los lugares físicos no tendrán formularios adicionales, pero el personal del censo puede ayudarle a completar los formularios recibidos por correo. Traiga la tarjeta postal del censo que recibió por correo.

▪ **¿Qué pasa si pierdo el formulario con el número de identificación?**

¿Qué pasa si me quedé fuera de la respuesta del hogar?

¿Qué pasa si no recibí una tarjeta postal por correo? Los hogares y miembros del hogar pueden responder en línea o por teléfono sin un número de identificación único. Un número de identificación único solo acelera el proceso de la encuesta.

El Censo 2020

CADA PERSONA CUENTA!



CRLA

California Rural Legal Assistance, Inc.

338 S. A Street

Oxnard, CA 93030

Tel. (805) 483-8083

Fax: (805) 483-0535

¿QUÉ ES EL CENSO?

El censo es un recuento de todas las personas que viven en los EE.UU. el 1 de abril del 2020, independientemente de su estatus de inmigración, si son personas sin hogar, sus ingresos, el dominio del inglés o la edad.

PUNTOS CLAVE

“Todos” incluye también a las personas que están temporalmente en los EE.UU. con visa de estudiante o de trabajo.

No hay una pregunta sobre “ciudadanía” en el censo. Cada persona que se cuenta es contada de la misma manera.

Su información se mantendrá confidencial y no se compartirá. Es contra la ley federal para cualquier empleado de la Oficina del Censo revelar o publicar cualquier información del censo o encuesta que identifique a una persona o negocio.

Usted puede evitar que un censista visite su casa si responde al censo por teléfono o en internet para fines de abril, 2020.

Los datos del censo se utilizan para determinar dónde deben construirse escuelas, rutas, hospitales, centros de cuidado de niños, centros para jubilados, fábricas y depósitos que crearán nuevos empleos y servicios a la comunidad.

¿Por qué debería responder?

- La Constitución de los EE. UU. exige que se cuente a la población una vez cada 10 años para determinar el número de bancas que tendrá cada estado en la Cámara de Representantes de los EE. UU.
- El Censo 2020 determinará cómo se distribuirán más de \$675 mil millones en recursos del gobierno federal a los estados y localidades cada año durante la próxima década
- Los programas federales clave se basan en datos y asignaciones derivadas del censo, que incluyen: Medicaid, Programa de Asistencia para Nutrición Suplementaria (SNAP por sus siglas en inglés), Medicare Parte B, Planificación y Construcción de Carreteras, Sección 8, Subvenciones del Título I, Subvenciones para Educación Especial (IDEA), Programa de Seguro de Salud Infantil (CHIP por sus siglas en inglés) y Head Start.

- Un conteo bajo significa millones de dólares perdidos en fondos federales. No responde = menos dinero para mejorar las escuelas, arreglar carreteras y autopistas y programas vitales para la comunidad.
- **La posible pérdida de fondos de 1 persona que no contesta el censo es de casi \$2000 por año!**

Cambios al Censo 2020:

- Respuesta en internet: si bien aún estará disponible un formulario en papel, por primera vez, el internet será la opción principal de respuesta. Las personas podrán responder al Censo 2020 en línea o por teléfono o correo.
- Visitas a hogares: para el Censo 2020, la Oficina del Censo solo visitará los hogares que no respondan al censo para fines de abril.

¿Cuándo y cómo completo mi formulario del Censo 2020?

- En marzo del 2020, el 95% de los hogares recibirá una invitación para responder (una tarjeta postal con un número de identificación único) de la Oficina del Censo con instrucciones para visitar su sitio web. No tire esta tarjeta postal. Al iniciar la sesión en el sitio web de la Oficina, cada hogar completará el formulario utilizando el número de identificación único que aparece en la tarjeta postal.
- Si usted pierde o traspapela su tarjeta postal, puede completar el censo en línea o llamando al número de teléfono para completar el censo.
- Si usted nunca recibe una tarjeta postal, usted todavía puede completar el censo en internet en <https://my2020census.gov/> o utilizando el número de teléfono del censo: 844-468-2020.
- Solamente las casas en áreas rurales con internet de banda ancha baja recibirán un cuestionario en papel.
- La información que deberá proporcionarse incluye los nombres de cada persona, la relación con el jefe de familia, la edad, la fecha de nacimiento, el origen hispano, la raza, el sexo y el estado como propietario o inquilino.
- El formulario se puede completar en unos 10 minutos.
- Si una casa no responde, la Oficina del Censo enviará dos recordatorios por correo antes de

enviar un censista a que golpee su puerta para recaudar información en persona. Si usted no quiere que venga una persona a su puerta, complete el censo antes de fines de abril.

** ¿Mi información se mantendrá confidencial?

- Sí. Según la ley, los datos del censo solo pueden usarse con fines estadísticos y deben mantenerse confidenciales.
- La información personal en el censo no puede divulgarse por 72 años (incluyendo los nombres, las direcciones y los números de teléfono).
- Por ley, sus respuestas no pueden ser utilizadas de ninguna manera en su contra por ninguna agencia gubernamental o tribunal. **La Oficina del Censo no compartirá las respuestas de una persona con las agencias de inmigración**, agencias policiales y de seguridad o permitirá que esa información se use para determinar la elegibilidad para beneficios del gobierno.

PREGUNTAS FRECUENTES

• ¿Por qué el correo tiene un número de identificación?

La tarjeta postal de la Oficina del Censo tendrá un número de identificación único que está vinculado a la dirección o estructura física. El número de identificación no está vinculado a una residencia por nombre.

•Ano ang isang sambahayan? Isang grupo ng mga tao, magkamag-anak man o hindi, na nakatira sa iisang tirahan o single residency (solong address), kasama ang garahe. Kung mayroon kang isang nangungupahan ng isang silid, garahe, o may pansamantalang bisita sa iyong tirahan, ang bawat isa sa mga indibidwal na iyon ay dapat isama sa iyong sambahayan.

•Sino ang dapat tumugon? Dapat magtalaga ng isang tao ang isang sambahayan na punan ang form at isama ang *bawat* taong nasa sambahayan na iyon. Ang mga miyembro ng sambahayan ay tinutukoy ayon sa relasyon niya sa taong gumagawa ng form (head of household o pinuno ng sambahayan).

•Paano kung ang aking sambahayan ay may higit sa 6 na miyembro? Ang mga malalaking sambahayan ay dapat tumugon online o sa telepono sa halip na sa papel dahil sa mga limitasyon sa form na papel.

•Paano naman ang mga estudyante sa kolehiyo? Ang tirahan ng estudyanteng nasa kolehiyo habang nag-aaral at wala sa bahay ang kanyang tirahan.

•Paano kung ang isang tao ay nakakulong? Ang sinumang nakakulong sa Abril 1, 2020 ay mabilang ng bilangguan o kulungan. Kung ang isang miyembro ng iyong sambahayan ay naka parole o pinakawalan mula sa kulungan sa o bago ang Abril 1, 2020, isama ito sa census ng iyong sambahayan.

•Paano kung ang isang tao ay hindi marunong mag-Ingles? Ang pagtugon online o sa telepono ay maaaring gawin sa 12 wika maliban sa Ingles.

•Paano naman ang mga sanggol at bata? Ang bawat tao sa sambahayan, kasama ang mga bata, ay dapat mabilang, anuman ang kanilang katayuan sa imigrasyon o relasyon sa iyo. Isama ang mga sanggol na ipinanganak sa 4/1/2020, kahit na nasa ospital pa.

•Paano kung wala akong internet access? Magkakaroon ng mga pisikal na lokasyon para ma-access ang mga computer para makatugon online. Maaari mo ring makumpleto ang census sa telepono.

•Ano ang aking tirahan? Ang karaniwang lugar na tirahan ay kung saan ang isang tao ay nakatira at natutolog sa kadalasan ng oras. Kung nakikitira ka ("couch surfing"), o kasalukuyang walang

tirahan o gumagamit ng isang P.O. Box mailing address, bilangin ang address at/o mga kalye kung saan ka natulog noong Abril 1, 2020.

•Paano naman ang mga pansamantalang bisita? Minsan ang isang sambahayan ay mayroong pansamantalang miyembro dahil sa kakulangan ng pabahay, problema sa pamilya, pana-panahong trabaho o iba pang mga dahilan. Ang mga taong ito ay dapat isama sa sambahayan kung sila ay naninirahan sa tirahan, kahit na pansamantala lamang, sa Abril 1, 2020.

•Paano kung nakatira ako sa hindi karaniwang pabahay? Ang mga taong nakatira sa mga kampo ng paggawa (labor camps), pabahay ng empleyado, pabahay na barrack, mga migrant center, hotel at motel, mga sasakyen, trailer, camper, mga garahe, mga hindi pinayagang karagdagan sa bahay, mga kinondonang gusali, mga barn, mga komersyal na mga gusali at iba pang mga sitwasyon, ay maaaring tumugon sa telepono o sa internet. Walang kailangang ID number. Mahalaga, ligtas, at kumpidensiyal ang pag-uuhat. Mahalagang mabilang ang lahat!

•Paano kung nagrerenta ako ng isang silid? Dapat kang mabilang sa sambahayan. Kung hindi ka mabibilang sa sambahayan, maaari kang mag-ulat online o sa telepono.

•Sino ang makakatulong sa akin na punan ang form? Magkakaroon ng mga pisikal na lokasyon kung saan makakatulong ang mga nanumpang census worker.

•May mga form ba ang mga pisikal na lokasyon? Wala, ang mga pisikal na lokasyon ay walang form na papel, ngunit ang mga kawani ng census ay maaaring makatulong sa pagpuno ng census online. Dalhin ang anumang census postcard na iyong natanggap sa mail.

•Paano kung nawala ko ang postcard na may ID number? Paano kung nakalimutan ako sa pagsagot ng sambahayan? Paano kung hindi ako nakatanggap ng isang postcard sa mail? Ang mga sambahayan at miyembro ng sambahayan ay maaaring tumugon online o sa telepono kahit na walang ID number. Pinapabilis lang ng ID number ang pagpoproseso.

C E N S U S 2 0 2 0

MAHALAGANG
MABILANG
ANG LAHAT!



C R L A

California Rural Legal Assistance, Inc.

1460 6th Street

P.O. Box 35

Coachella, CA 92236

Tel. (760) 398-7261

ANO ANG CENSUS?

Ang census ay ang bilang ng lahat ng nasa USA sa Abril 1, 2020 anuman ang katayuan sa imigrasyon, katayuan sa bahay, kita, kahusayan sa Ingles o edad.

MGA MAHALAGANG PUNTOS:

Ang "Lahat" ay kinabibilangan ng tao sa US kahit na pansamantalang lang silang may visa sa pag-aaral o trabaho.

Walang tanong sa census tungkol sa "citizenship" o kung mamamayan ka dito. Ang bawat taong binibilang ay binibilang nang pantay-pantay.

Ang iyong impormasyon ay panatiliing kumpidensyal at hindi ibabahagi. Laban sa Federal na Batas para sa sinumang employado ng Census Bureau na ibunyag o ilathala ang anumang impormasyon sa census o survey na magbubunyag ng tao o negosyo.

Maaari mong maiwasan ang isang enumerator na bibisita sa iyong tirahan sa pagtugon sa census sa telepono o online sa pagtatapos ng Abril 2020.

Ang data ng census ay ginagamit upang matukoy kung saan dapat maglagay ng mga paaralan, kalsada, ospital, mga lugar ng pangangalaga ng mga bata, mga senior center at mga pabrika, na nagdadala ng mga bagong trabaho at serbisyo sa komunidad.

Bakit ako dapat tumugon?

- Inaatasan ng U.S. Constitution na ang populasyon ay dapat bilangin isang beses bawat 10 taon upang matukoy ang bilang ng mga pwestong ibibigay sa bawat estado sa U.S. House of Representatives.
- Matutukoy ng 2020 Census kung paano ang higit sa \$675 bilyong pondo ng federal na pamahalaan ay ibabahagi bawat taon para sa susunod na dekada sa mga estado at mga lokalidad.
- Ang mga pangunahing programang federal ay umaasa sa data at mga paglalaan na nagmula sa census, kasama ang: Medicaid, Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), Medicare Part B, Highway Planning and Construction,

Section 8, Title I Grants, Special Education Grants (IDEA), State Children's Health Insurance Program (CHIP), at Head Start.

- Kapag kulang ang bilang, nangangahulugang milyon-milyong dolyar ang mawawala sa federal na pondo. Ang hindi pagtugon = mas kaunting pera upang mapabuti ang mga paaralan, ayusin ang mga kalsada at mga daanan, at magkaroon ng mga programa para sa komunidad. ***Ang potensyal na pagkawala ng pagpopondo ng 1 taong hindi nag-ulat ay halos \$2000 bawat taon para sa susunod na sumpung taon!***

Mga Pagbabago sa 2020 Census:

- Tugon sa Internet: Habang ang isang form na papel ay magagamit pa rin, sa kauna-unahang pagkakataon, ang Internet ang magiging **pangunahing** paraan ng pagtugon. Maaaring tumugon sa 2020 Census online, o sa telepono o mail.
- Mga Pagbisita sa Bahay Para sa 2020 Census, ang Census Bureau ay kakatok **lamang** sa mga tirahan na hindi tumugon sa census sa katapusan ng Abril.

Kailan at paano ko makukumpleto ang aking 2020 Census form?

- Sa Marso 2020, 95% ng mga sambahanay ay makatanggap ng isang imbitasyong tumugon (isang postcard na may isang natatanging ID number) mula sa Census Bureau na may mga tagubiling bisitahan ang kanilang website. Huwag itapon ang postcard na ito. Sa pag-log sa website ng Bureau, ang bawat sambahanay ay pupunan ang form gamit ang natatanging ID number sa postcard.
- Kung nawala mo ang iyong postcard, maaari mong kumpletuhin ang iyong census online o sa pagtawag sa numero ng census.
- Kung hindi ka nakatanggap ng isang postcard, maaari mo pa ring kumpletuhin ang census online sa <https://2020census.gov/tl.html> o sa pagtawag sa numero ng census: 844-478-2020.
- Tanging ang mga tirahan sa mga rural na lugar na mabagal ang internet ang makatanggap ng isang form na papel.

- Ang impormasyong kakailanganin ay: mga pangalan ng bawat tao, relasyon sa head of household o pinuno ng sambahanay, edad, petsa ng kapanganakan, Hispanikong pinagmulan, lahi, kasarian, at katayuan bilang isang may-ari ng bahay o umuupa.
- Ang form ay maaaring makumpleto sa loob ng 10 minuto.
- Kung ang isang sambahanay ay hindi tumugon, ang Census Bureau ay magpapadala ng dalawang paalala bago magpadala ng isang enumerator upang kumatok sa pintuan upang kolektahan nang harapan ang iyong impormasyon. Kung ayaw mong kumatok ang isang tao sa iyong pintuan, kumpletuhin ang iyong census bago matapos ang Abril 2020.

** Mapapanatiling kumpidensyal ba ang aking impormasyon?

- Oo. Sa ilalim ng batas, ang data ng census ay maaari lamang magamit para sa istatistika at dapat panatiliing kumpidensyal.
- Ang impormasyong personal sa census ay hindi maaaring ibunyag sa loob ng 72 taon (kasama ang mga pangalan, address, at mga numero ng telepono).
- Ayon sa batas, ang iyong mga tugon ay hindi maaaring gamitin laban sa iyo ng anumang ahensya ng gobyerno o korte sa anumang paraan. ***Ang Census Bureau ay hindi magbabahagi ng mga tugon ng isang indibidwal sa mga ahensya ng pagpapatupad ng imigrasyon***, mga ahensyang nagpapatupad ng batas, o pahirintulutan ang impormasyon na gamitin upang matukoy ang pagiging karapat-dapat para sa mga benepisyong ng gobyerno.

MGA TANONG O FAQ

- **Bakit may ID number ang pinadalang sulat?** Ang postcard mula sa Census Bureau ay magkakaroon ng isang natatanging numero na nakabatay sa address o pisikal na gusali. Ang ID number ay hindi nakabatay sa pangalan ng residente.

▪ **¿Qué se considera un hogar?** Un grupo de personas, relacionadas y no relacionadas que ocupan una única residencia (domicilio único), incluyendo el garaje. Si tiene un inquilino alquilando una habitación, garaje o una ampliación o tiene un invitado/visitante temporario en su residencia, cada una de esas personas debe ser incluida en su casa.

▪ **¿Quién debe responder?** La casa debe designar a una persona para completar el formulario e incluir *cada* persona en la casa. Los miembros del hogar están definidos por la relación con la persona que completa el formulario (jefe de familia).

▪ **¿Qué sucede si mi hogar tiene más de 6 miembros?** Los hogares grandes deben responder en internet o por teléfono en lugar de papel debido al espacio limitado.

▪ **¿Qué sucede con los estudiantes universitarios?** La residencia universitaria de un estudiante cuando vive lejos de casa se considera su residencia.

▪ **¿Qué pasa si alguien está encarcelado?** Cualquier persona encarcelada el 1 de abril del 2020 será contada por la prisión o la cárcel. Si un miembro de su hogar está en libertad condicional o fuera de la cárcel el 1 de abril del 2020 o antes, inclúyalo en su hogar.

▪ **¿Qué pasa si alguien no habla inglés con fluidez?** Puede responder en línea o por teléfono en 12 idiomas además del inglés.

▪ **¿Qué pasa con los bebés y niños?** Se debe contar a todas las personas en el hogar, incluidos los niños, independientemente de su estado migratorio o parentesco de sangre con usted. Incluya a los bebés nacidos antes del 1/4/2020, incluso si todavía están en el hospital.

▪ **¿Qué pasa si no tengo acceso a internet?** Habrá lugares físicos que ofrecerán acceso a computadoras para permitir una respuesta en internet. También puede completar el censo por teléfono.

▪ **¿Cuál es mi residencia?** El lugar usual de residencia es donde alguien vive y duerme la mayoría del tiempo. Si usted está alternando entre distintas casas, no tiene casa o está usando un apartado de correo, cuente la dirección y/o las intersecciones de la calle donde durmió el 1 de abril del 2020.

▪ **¿Qué pasa con los visitantes temporarios o invitados?** A veces, un hogar puede tener un miembro temporal debido a la falta de vivienda, problemas familiares/domésticos, trabajo migratorio de temporada u otras razones. Estas personas deben incluirse en el hogar si viven en el domicilio, aunque solo sea temporalmente, el 1 de abril del 2020.

▪ **¿Qué pasa si vivo en una vivienda no convencional?** Las personas que viven en campamentos de trabajo, viviendas para empleados, viviendas estilo barraca, centros para migrantes, hoteles y moteles, vehículos, remolques, casas rodantes, garajes, ampliaciones no autorizadas, edificios condenados, graneros, cobertizos, edificios comerciales y otras situaciones de vivienda pueden responder por teléfono o en internet. No se necesita un número de identificación único. Contestar es necesario, seguro y confidencial. ¡Todos contamos!

▪ **¿Qué pasa si estoy alquilando una habitación?** Debe ser contado en el hogar. Si no se cuenta en el hogar, puede contestar en línea o por teléfono.

▪ **¿Quién puede ayudarme a completar el formulario?** Habrá lugares físicos donde los trabajadores del censo pueden ayudar.

▪ **¿Los lugares físicos tendrán formularios?** No, los lugares físicos no tendrán formularios adicionales, pero el personal del censo puede ayudarle a completar los formularios recibidos por correo. Traiga la tarjeta postal del censo que recibió por correo.

▪ **¿Qué pasa si pierdo el formulario con el número de identificación?**

¿Qué pasa si me quedé fuera de la respuesta del hogar?

¿Qué pasa si no recibí una tarjeta postal por correo?

Los hogares y miembros del hogar pueden responder en línea o por teléfono sin un número de identificación único. Un número de identificación único solo acelera el proceso de la encuesta.

El Censo 2020

CADA PERSONA CUENTA!



CRLA

California Rural Legal Assistance, Inc.

338 S. A Street

Oxnard, CA 93030

Tel. (805) 483-8083

Fax: (805) 483-0535

¿QUÉ ES EL CENSO?

El censo es un recuento de todas las personas que viven en los EE.UU. el 1 de abril del 2020, independientemente de su estatus de inmigración, si son personas sin hogar, sus ingresos, el dominio del inglés o la edad.

PUNTOS CLAVE

“Todos” incluye también a las personas que están temporalmente en los EE.UU. con visa de estudiante o de trabajo.

No hay una pregunta sobre “ciudadanía” en el censo. Cada persona que se cuenta es contada de la misma manera.

Su información se mantendrá confidencial y no se compartirá. Es contra la ley federal para cualquier empleado de la Oficina del Censo revelar o publicar cualquier información del censo o encuesta que identifique a una persona o negocio.

Usted puede evitar que un censista visite su casa si responde al censo por teléfono o en internet para fines de abril, 2020.

Los datos del censo se utilizan para determinar dónde deben construirse escuelas, rutas, hospitales, centros de cuidado de niños, centros para jubilados, fábricas y depósitos que crearán nuevos empleos y servicios a la comunidad.

¿Por qué debería responder?

- La Constitución de los EE. UU. exige que se cuente a la población una vez cada 10 años para determinar el número de bancas que tendrá cada estado en la Cámara de Representantes de los EE. UU.
- El Censo 2020 determinará cómo se distribuirán más de \$675 mil millones en recursos del gobierno federal a los estados y localidades cada año durante la próxima década
- Los programas federales clave se basan en datos y asignaciones derivadas del censo, que incluyen: Medicaid, Programa de Asistencia para Nutrición Suplementaria (SNAP por sus siglas en inglés), Medicare Parte B, Planificación y Construcción de Carreteras, Sección 8, Subvenciones del Título I, Subvenciones para Educación Especial (IDEA), Programa de Seguro de Salud Infantil (CHIP por sus siglas en inglés) y Head Start.

- Un conteo bajo significa millones de dólares perdidos en fondos federales. No responde = menos dinero para mejorar las escuelas, arreglar carreteras y autopistas y programas vitales para la comunidad.
¡La posible pérdida de fondos de 1 persona que no contesta el censo es de casi \$2000 por año!

Cambios al Censo 2020:

- Respuesta en internet: si bien aún estará disponible un formulario en papel, por primera vez, el internet será la opción principal de respuesta. Las personas podrán responder al Censo 2020 en línea o por teléfono o correo.
- Visitas a hogares: para el Censo 2020, la Oficina del Censo solo visitará los hogares que no respondan al censo para fines de abril.

¿Cuándo y cómo completo mi formulario del Censo 2020?

- En marzo del 2020, el 95% de los hogares recibirá una invitación para responder (una tarjeta postal con un número de identificación único) de la Oficina del Censo con instrucciones para visitar su sitio web. No tire esta tarjeta postal. Al iniciar la sesión en el sitio web de la Oficina, cada hogar completará el formulario utilizando el número de identificación único que aparece en la tarjeta postal.
- Si usted pierde o traspapela su tarjeta postal, puede completar el censo en línea o llamando al número de teléfono para completar el censo.
- Si usted nunca recibe una tarjeta postal porque vive en una comunidad con apartado de correos (P.O. Box), usted todavía puede completar el censo en internet o utilizando el número de teléfono para completar el censo.
- Solamente las casas en áreas rurales con internet de banda ancha baja recibirán un cuestionario en papel.
- La información que deberá proporcionarse incluye los nombres de cada persona, la relación con el jefe de familia, la edad, la fecha de nacimiento, el origen hispano, la raza, el sexo y el estado como propietario o inquilino.
- El formulario se puede completar en unos 10 minutos.
- Si una casa no responde, la Oficina del Censo

enviará dos recordatorios por correo antes de enviar un censista a que golpee su puerta para recaudar información en persona. Si usted no quiere que venga una persona a su puerta, complete el censo antes de fines de abril.

** ¿Mi información se mantendrá confidencial?

- Sí. Según la ley, los datos del censo solo pueden usarse con fines estadísticos y deben mantenerse confidenciales.
- La información personal en el censo no puede divulgarse por 72 años (incluyendo los nombres, las direcciones y los números de teléfono).
- Por ley, sus respuestas no pueden ser utilizadas de ninguna manera en su contra por ninguna agencia gubernamental o tribunal. **La Oficina del Censo no compartirá las respuestas de una persona con las agencias de inmigración**, agencias policiales y de seguridad o permitirá que esa información se use para determinar la elegibilidad para beneficios del gobierno.

PREGUNTAS FRECUENTES

• ¿Por qué el correo tiene un número de identificación?

La tarjeta postal de la Oficina del Censo tendrá un número de identificación único que está vinculado a la dirección o estructura física. El número de identificación no está vinculado a una residencia por nombre.



Be Counted in the 2020 Census!

When you are counted,
you bring vital resources to the community

What is the Census?

Every ten years, the Census counts everyone who lives in the United States. All Californians Count: citizens, lawful residents, students and workers with residency visas, and undocumented. **Participate and Be Counted!**

Why is it important to complete the Census?

The Census is secure and confidential. Information collected as part of the 2020 Census cannot be shared by government agencies or used against you in any form. The Census helps determine how much money California will receive for programs and services that help our families and communities. For every person counted on the Census, \$2k per year in Federal dollars are provided to the state for the next TEN years.

These funds help:

- ☒ Build better roads and schools
- ☒ Fund community programs for the elderly, children, and families
- ☒ Create jobs
- ☒ Improve housing
- ☒ Food, housing, and economic stability programs

Ways to Respond

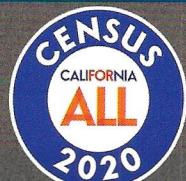
- ☒ **By phone:** The Census can be answered by phone in 13 languages:
 - >>> English: 844-330-2020
 - >>> Spanish: 844-468-2020
- ☒ **Online:** For the first time, the questionnaire can be answered online (and also using your cellphone!)
 - >>> The Census is available in 13 languages:
<https://my2020census.gov/>
 - >>> Walk-through videos in indigenous language variants: <https://bit.ly/2YJLvGK>
 - >>> Walk-through videos in 63 languages:
<https://bit.ly/3ce5YXP>

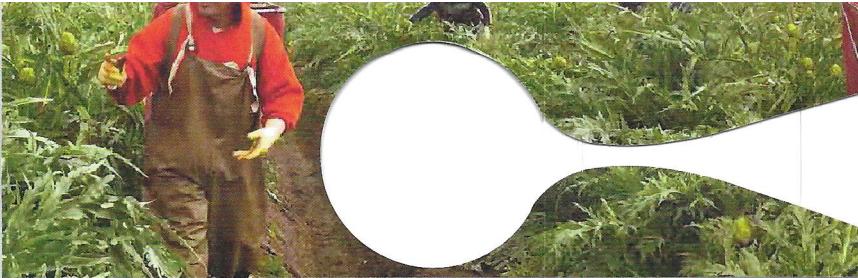


CRLA

BE COUNTED!

Call CRLA with any questions
800-337-0690





¡Cuenta Conmigo en el 2020 Censo!

Cuando yo soy contado,
traigo recursos para mi comunidad

¿Qué es el Censo?

Cada 10 años, el Censo cuenta a todas las personas que viven en los Estados Unidos. Todos los Californianos contamos: ciudadanos, residentes legales, indocumentados, estudiantes y trabajadores con visas de trabajo. Todos somos contados y **iTodos Contamos!**

¿Por qué es importante completar el Censo?

El Censo es seguro y confidencial. La información recopilada como parte del Censo 2020 no puede ser compartida por agencias gubernamentales o usadas en su contra en cualquier forma. El Censo ayuda a determinar cuánto dinero recibirá California para programas y servicios que ayudan a nuestras familias y comunidades. Por cada persona contada en el Censo, \$2k en dólares federales se proporcionan al estado, cada año por diez años.

Estos fondos ayudan a:

- ✖ Construir mejores carreteras y escuelas
- ✖ Financiar programas comunitarios para personas mayores, niños y familias
- ✖ Crear trabajos
- ✖ Mejorar viviendas
- ✖ Programas de alimentación, estabilidad económica, y vivienda.

Formas de responder

- ✖ **Por teléfono:** El censo puede contestarse por teléfono en 13 idiomas.
 - »» Inglés: 844-330-2020
 - »» Español: 844-468-2020
- ✖ **En línea:** Por primera vez, el cuestionario se puede contestar en línea usando varios dispositivos electrónicos. (¡Esto incluye tu teléfono celular!).
 - »» Estará disponible en 13 idiomas:
<https://my2020census.gov/>
 - »» Videos paso a paso en variantes de lenguas indígenas: <https://bit.ly/2YJLwGK>
 - »» Videos paso a paso en 63 idiomas:
<https://bit.ly/3ce5YXP>



¡TODOS CUENTAN!

Llame a CRLA para cualquier pregunta 800-337-0690



CRLA





2020 CENSUS
INFORMATION HERE

CENSO 2020
Maneras de Responder

Correos

Por Teléfono

En Internet

A través de la
Oficina del Censo



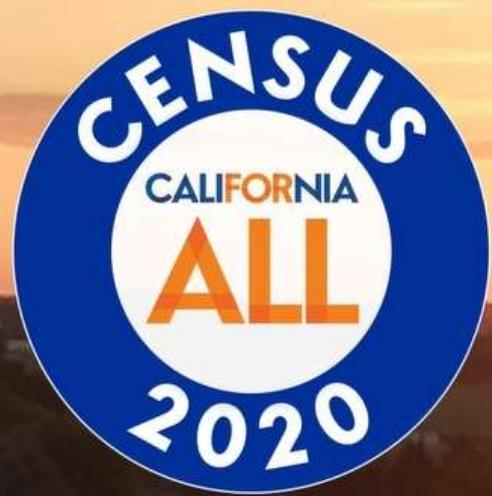




Census **2020**



CALIFORNIA RURAL LEGAL ASSISTANCE, INC.



CALIFORNIACENSUS.ORG

Don't let anyone count you out. This is your state
and your country. And you deserve to be counted.

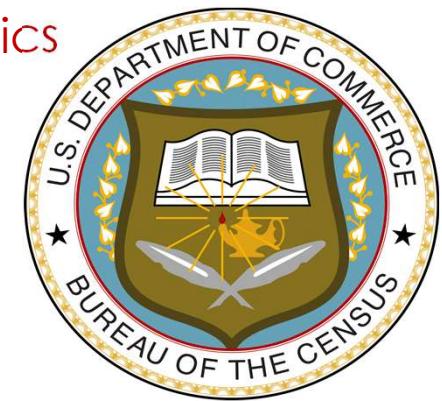
Objectives

1. Why is the Census Important?
2. Who is the Census Bureau?
3. How does the Census affect our Communities?
4. How do we Educate and Engage our Community?
5. Census Timeline
6. Questionnaire Sample



Who is the U.S. Census Bureau?

- The Census Bureau is part of the **U.S. Department of Commerce**.
- The U.S. Census Bureau is overseen by the **Economics and Statistics Administration (ESA)** within the Department of Commerce.
- The Census Bureau's **mission** is to serve as the nation's leading provider of quality data about its people and economy.



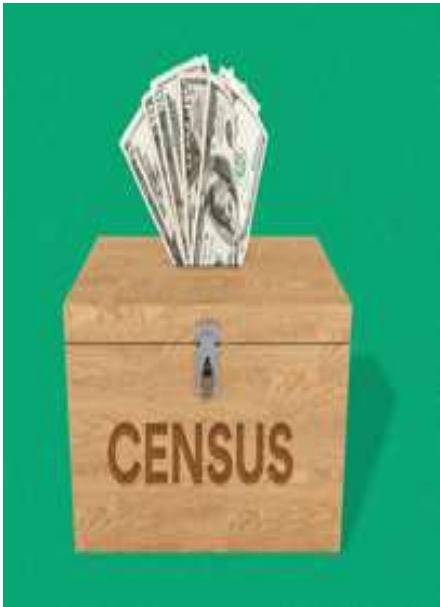
Why is a Complete Count Census Important?

Top 4 Reasons The Census Count Is Important:

1. Federal funds allocated (\$1,000 per person for the next 10 years)
2. Determines funding levels for gov. programs and nonprofits which serve your local area (more than \$675 billion per year in funding)
 - Health, Education, Housing, Roads
3. Decision-making Voice: Fair representation in Congress
4. Determines whether new homes and new businesses will be built in the local area.

The Census is performed once every 10 years!

How does it affect our community?



- Businesses use census data to decide where to build factories, offices and stores, and this creates jobs.
- Developers use the census to build new homes and revitalize old neighborhoods.
- Local governments use the census for public safety and emergency preparedness.
- Residents use the census to support community initiatives involving legislation, quality-of-life and consumer advocacy.
- Community population numbers are used to determine governmental, state, and philanthropic funding for schools, roads, healthcare, housing, etc.

Examples of Locally Funded Programs

- Medical Assistance Program
- Highway Planning and Construction
- National School Lunch Program
- Nutrition Program for Women, Infant & Children
- Section 8 Housing
- School Breakfast Program
- Low income Home Energy Assistance
- Emergency Food Assistance Program
- Head Start
- Covered CA Healthcare, Medi-Cal, Medicare Expansion

Census Process

What to Expect

What is the Census Timeline?

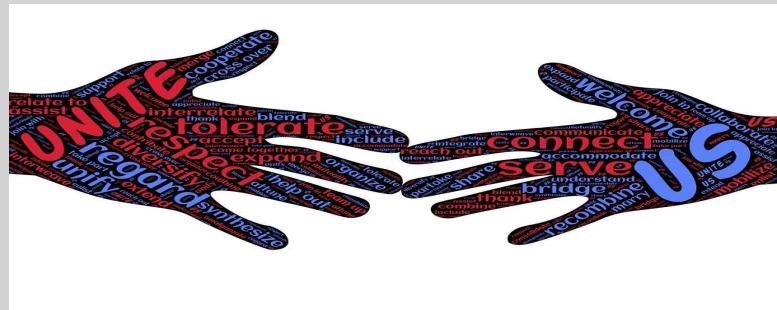


Addressing Misinformation and Disinformation



Citizenship Question

While the citizenship question will not be included in the 2020 Census, the damage has already been done. The next step is to inform the community about the changes in order to help provide a more accurate count.





- The census **will not** ask about immigration status
- The census **will not** ask for your social security number.
- The census **will not** ask for a bank account or credit card account numbers.
- The census **will not** ask money or donations.
- The census **will not** ask your political party affiliation.
- When someone comes to your door, you can check their name on the Census Bureau website at: **www.census.gov/cgi-bin/main/email.cgi** or call 800-923-8282.

Will the Census provide Language Access?

- The online website form and voice phone operators will be available in English and the following 12 languages:
 - Spanish
 - Chinese
 - Vietnamese
 - Korean
 - Russian
 - Arabic
 - Tagalog
 - Polish
 - French
- Haitian Creole
- Portuguese
- Japanese
- Paper form is available in English and Spanish (by request only)
- FAQ Glossaries are available in 59 languages

Frequently Asked Questions

Who is Included in a Household?

- ❖ Everyone living in a residence on April 1st (related or not, everyone living in the house, garage, shed, couch)
- ❖ If you were excluded, call the phone line and they can add you to the household census.
- ❖ It is important everyone is counted for a complete count.

How can I avoid someone knocking on my door?

- ❖ Census Postcards will be mailed mid-March.
- ❖ Enumerators will begin knocking on doors the end of June.
- ❖ **Don't procrastinate!**
If you complete your Census online or via phone before mid-June, no one will ever visit your residence.

Sample of Census Questions

Start here or go online at [url removed] to complete your 2020 Census questionnaire.

Use a blue or black pen.

Before you answer Question 1, count the people living in this house, apartment, or mobile home using our guidelines.

- Count all people, including babies, who live and sleep here most of the time.
- If no one lives and sleeps at this address most of the time, go online at [url removed] or call the number on page 8.

The census must also include people without a permanent place to live, so:

- If someone who does not have a permanent place to live is staying here on April 1, 2020, count that person.

The Census Bureau also conducts counts in institutions and other places, so:

- Do not count anyone living away from here, either at college or in the Armed Forces.
- Do not count anyone in a nursing home, jail, prison, detention facility, etc., on April 1, 2020.
- Leave these people off your questionnaire, even if they will return to live here after they leave college, the nursing home, the military, jail, etc. Otherwise, they may be counted twice.

1. How many people were living or staying in this house, apartment, or mobile home on April 1, 2020?

Number of people =

2. Were there any additional people staying here on April 1, 2020 that you did not include in Question 1?

Mark all that apply.

- Children, related or unrelated, such as newborn babies, grandchildren, or foster children
- Relatives, such as adult children, cousins, or in-laws
- Nonrelatives, such as roommates or live-in babysitters
- People staying here temporarily
- No additional people

3. Is this house, apartment, or mobile home — Mark ONE box.

- Owned by you or someone in this household with a mortgage or loan? *Include home equity loans*
- Owned by you or someone in this household free and clear (without a mortgage or loan)?
- Rented?
- Occupied without payment of rent?

4. What is your telephone number?

We will only contact you if needed for official Census Bureau business.

Telephone Number

 - -

5. Please provide information for each person living here. If there is someone living here who pays the rent or owns this residence, start by listing him or her as Person 1. If the owner or the person who pays the rent does not live here, start by listing any adult living here as Person 1.

What is Person 1's name? Print name below:

First Name

MI

Last Name(s)

6. What is Person 1's sex? Mark ONE box:

- Male Female

7. What is Person 1's age and what is Person 1's date of birth? For babies less than 1 year old, do not write the age in months. Write 0 as the age.

Age on April 1, 2020

 years

Print numbers in boxes:
Month Day

Year of birth

→ NOTE: Please answer BOTH Question 8 about Hispanic origin and Question 9 about race. For this census, Hispanic origins are not races.

8. Is Person 1 of Hispanic, Latino, or Spanish origin?

- No, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin
 Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano
 Yes, Puerto Rican
 Yes, Cuban
 Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin – Print, for example, Salvadoran, Dominican, Colombian, Guatemalan, Spaniard, Ecuadorian, etc. ↗

9. What is Person 1's race?

Mark one or more boxes AND print origins.

- White – Print, for example, German, Irish, English, Italian, Lebanese, Egyptian, etc. ↗

- Black or African Am. – Print, for example, African American, Jamaican, Haitian, Nigerian, Ethiopian, Somali, etc. ↗

- American Indian or Alaska Native – Print name of enrolled or principal tribe(s), for example, Navajo Nation, Blackfeet Tribe, Mayan, Aztec, Native Village of Barrow-Inupiat Traditional Government, Nome Eskimo Community, etc. ↗

Chinese

Filipino

Asian Indian

Other Asian –
Print, for example,
Pakistani, Cambodian,
Hmong, etc. ↗

Vietnamese

Korean

Japanese

Other Pacific Islander –
Print, for example,
Tongan, Fijian,
Marshallese, etc. ↗

Native Hawaiian

Samoan

Chamorro

Some other race – Print race or origin. ↗

1. Print name of

Person 2

First Name

MI

Last Name(s)

2. Does this person usually live or stay somewhere else?

Mark all that apply.

- No
- Yes, for college
- Yes, at a seasonal or second residence
- Yes, with a parent or other relative
- Yes, for a military assignment
- Yes, in a jail or prison
- Yes, for another reason
- Yes, for a job or business
- Yes, in a nursing home

3. How is this person related to Person 1? Mark ONE box.

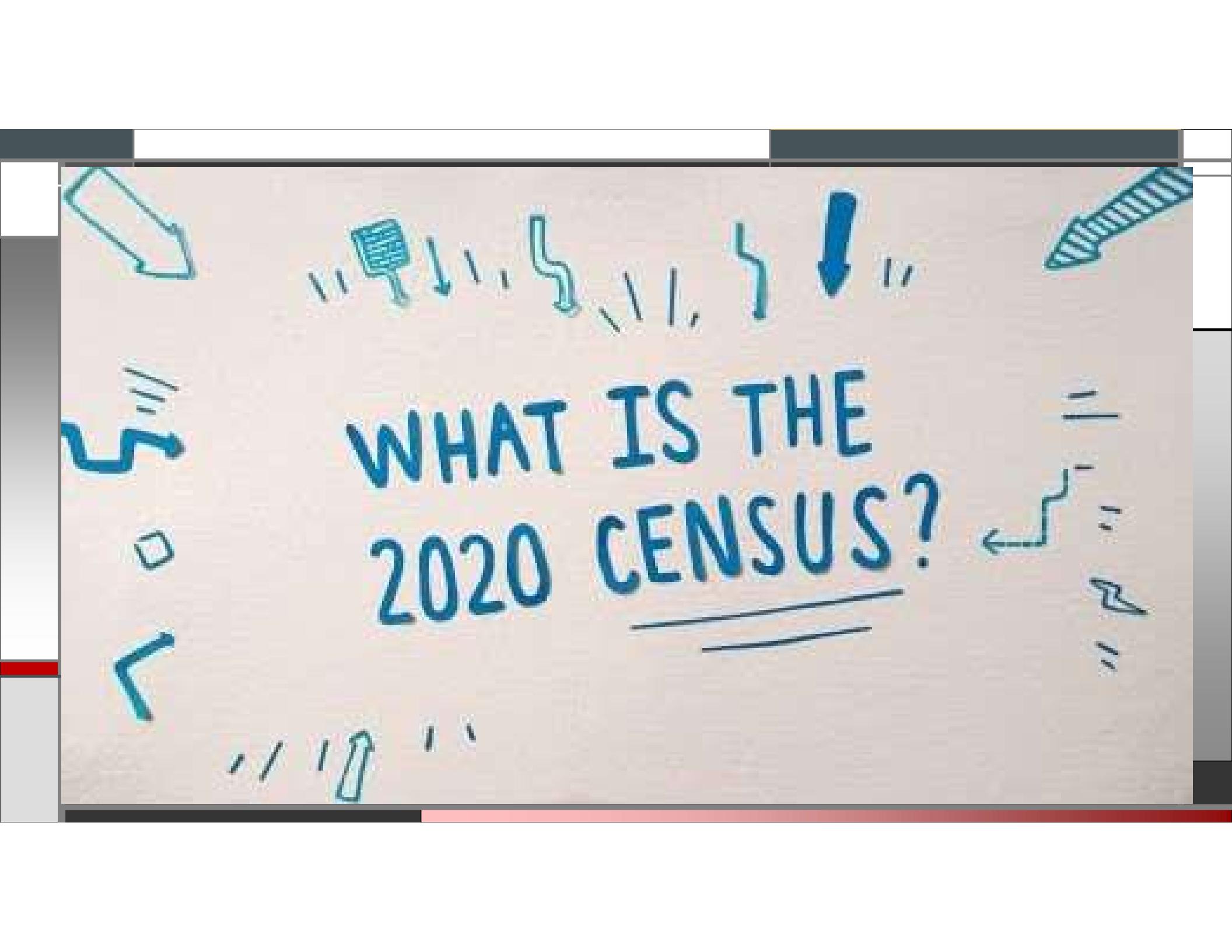
- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Opposite-sex husband/wife/spouse | <input type="checkbox"/> Father or mother |
| <input type="checkbox"/> Opposite-sex unmarried partner | <input type="checkbox"/> Grandchild |
| <input type="checkbox"/> Same-sex husband/wife/spouse | <input type="checkbox"/> Parent-in-law |
| <input type="checkbox"/> Same-sex unmarried partner | <input type="checkbox"/> Son-in-law or daughter-in-law |
| <input type="checkbox"/> Biological son or daughter | <input type="checkbox"/> Other relative |
| <input type="checkbox"/> Adopted son or daughter | <input type="checkbox"/> Roommate or housemate |
| <input type="checkbox"/> Stepson or stepdaughter | <input type="checkbox"/> Foster child |
| <input type="checkbox"/> Brother or sister | <input type="checkbox"/> Other nonrelative |

7. What is this person's race?

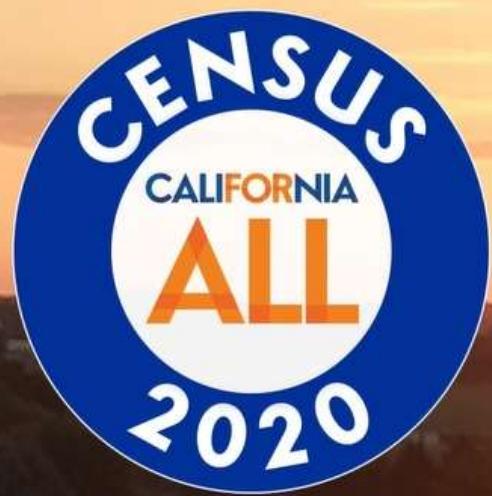
Mark one or more boxes **AND** print origins.

- White – Print, for example, German, Irish, English, Italian, Lebanese, Egyptian, etc. ↗
- Black or African Am. – Print, for example, African American, Jamaican, Haitian, Nigerian, Ethiopian, Somali, etc. ↗
- American Indian or Alaska Native – Print name of enrolled or principal tribe(s), for example, Navajo Nation, Blackfeet Tribe, Mayan, Aztec, Native Village of Barrow Inupiat Traditional Government, Nome Eskimo Community, etc. ↗
- Chinese
- Vietnamese
- Native Hawaiian
- Filipino
- Korean
- Samoan
- Asian Indian
- Japanese
- Chamorro
- Other Asian – Print, for example, Pakistani, Cambodian, Hmong, etc. ↗
- Other Pacific Islander – Print, for example, Tongan, Fijian, Marshallese, etc. ↗
- Some other race – Print race or origin. ↗

**Remember
ALL Information
is Confidential**



WHAT IS THE 2020 CENSUS?



CALIFORNIACENSUS.ORG

Don't let anyone count you out. This is your state
and your country. And you deserve to be counted.



Censo **2020**



CALIFORNIA RURAL LEGAL ASSISTANCE, INC.

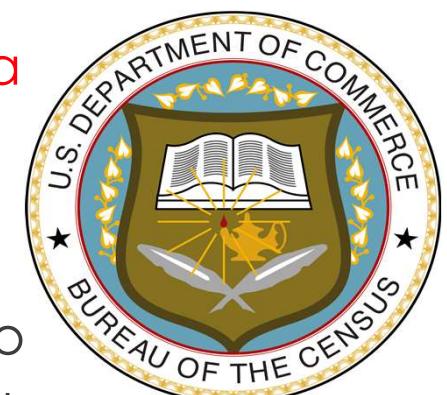
Objectivos

1. ¿Por qué importante el Censo?
2. ¿Quién es la Oficina del Censo?
3. ¿Por qué son importantes? ¿Cómo afecta a nuestra comunidad?
4. ¿Cómo educamos a nuestra comunidad sobre el censo?



¿Quién es la Oficina del Censo?

- La Oficina del Censo es parte del **Departamento de Comercio** de los Estados Unidos.
- La Oficina del Censo de EE. UU. Es supervisada por la **Administración de Economía y Estadística** (ESA) del Departamento de Comercio.
- La misión de la Oficina del Censo es servir como el proveedor líder de datos de calidad sobre su gente y su economía.



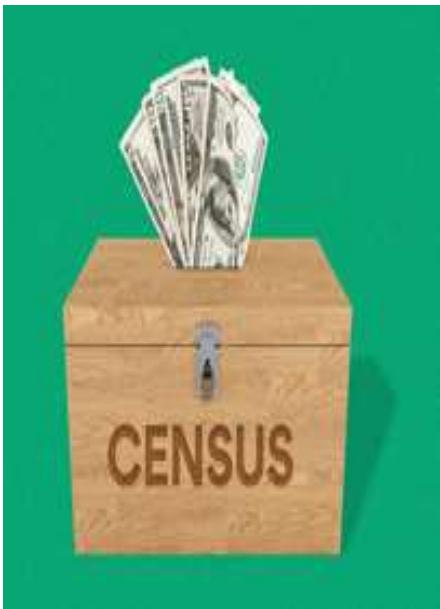
Why is a Complete Count Census Important?

Top 4 Reasons The Census Count Is Important:

1. Federal funds allocated (\$1,000 per person for the next 10 years)
2. Determines funding levels for gov. programs and nonprofits which serve your local area (more than \$675 billion per year in funding)
3. Decision-making Voice: Fair redistricting, Congressional seats, Civil Rights Enforcement
4. Determines whether new homes and new businesses will be built in the local area.

El Censo se hace cada 10 años!

¿Cómo afecta a nuestra comunidad?



- Las empresas utilizan los datos del censo para decidir dónde construir fábricas, oficinas y tiendas, y esto crea empleos.
- Los desarrolladores usan el censo para construir nuevas viviendas y revitalizar vecindarios antiguos.
- Los gobiernos locales utilizan el censo para la seguridad pública y la preparación para emergencias.
- Los residentes usan el censo para apoyar iniciativas comunitarias que involucran legislación, calidad de vida y defensa del consumidor.

Programas Financiados

Medical Assistance Program	\$311,805,244,413
Highway Planning and Construction	\$38,479,013,855
National School Lunch Program	\$18,915,944,292
Nutrition Program for Women, Infant & Children	\$6,062,899,861
Section 8 Housing	\$4,367,081,456
School Breakfast Program	\$4,057,189,000
Low income Home Energy Assistance	\$3,387,081,456
Emergency Food Assistance Program	\$298,883,966
Head Start	\$8,538,887,781

**Lo que puede
esperar**



- En Marzo de 2020, todos los hogares recibirán una notificación para participar en el Censo!
- Asegúrese de contar a todas las personas que viven con usted.
 - Incluso si no están relacionados con usted (todos deben ser contados)
- El censo **no preguntará** sobre el estado de inmigración.
- El censo **no le pedirá** su seguridad social.
- El censo **no solicitará** un número de cuenta bancaria.
- Cuando alguien llega a su puerta, puede consultar su nombre en el sitio web de la Oficina del Censo en www.census.gov/cgibin/main/email.cgi o llamar al 800-923-8282.

FAQs:

Languages

- The Census will be available online and by phone in 13 languages.

Who is Included in a Household?

- ❖ Everyone living in a residence on April 1st (related or not, everyone living in the house, garage, shed, couch)
- ❖ If you were excluded, call the phone line and they can add you to the household census.

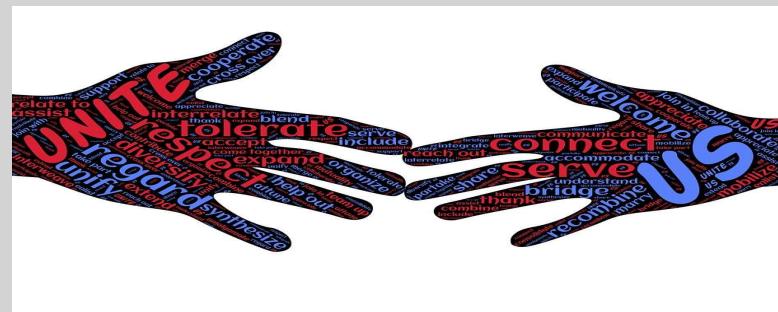
Don't Procrastinate

- Census Postcards will be mailed mid-March.
- Enumerators will begin knocking on doors the end of June.
- If you complete your Census online or via phone before mid-June, no one will ever visit your residence.

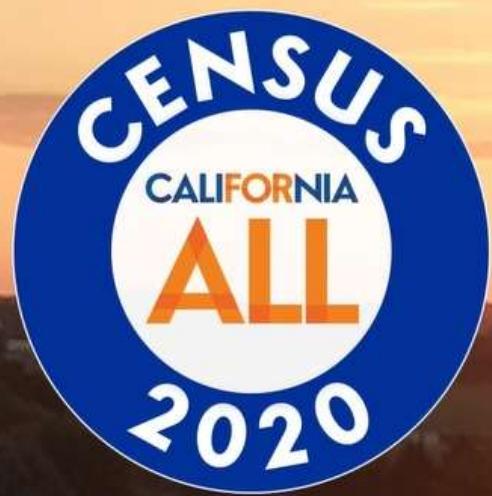


Pregunta de Ciudadanía

- Mientras que la pregunta de la ciudadanía no se incluirá en el Censo de 2020, el daño ya está hecho. El siguiente paso es informar a la comunidad sobre los cambios para ayudar a proporcionar un recuento más preciso.



**Recuerde que TODA
la información es
confidencial.**



CALIFORNIACENSUS.ORG

No dejes que nadie te cuente. Este es tu estado y tu país.
Mereces ser contado.



2020 Census

Reaching Hard to Count Populations

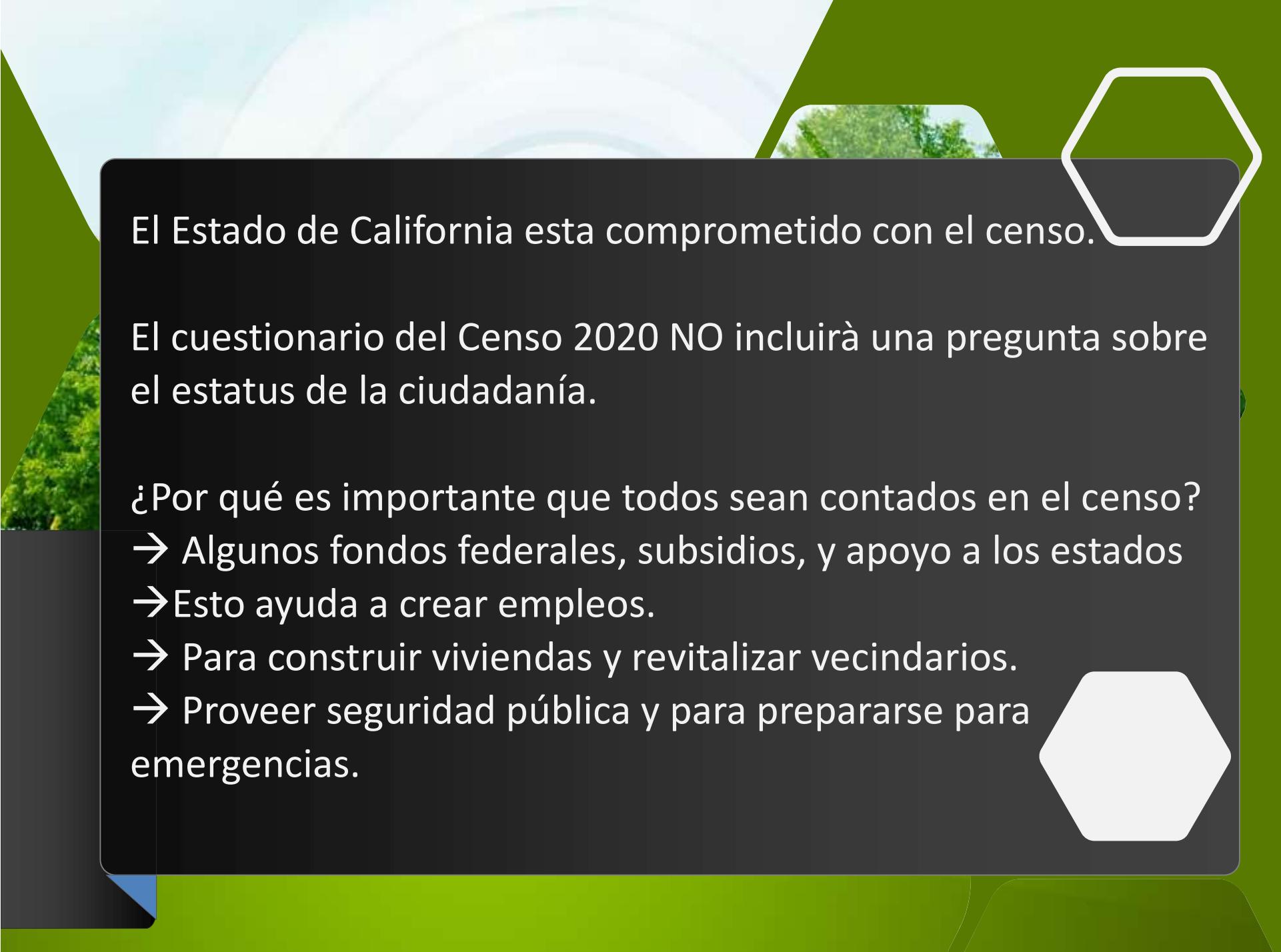


California is committed to counting everyone!

The Questionnaire will not include a Q about citizenship

Why is this important?

- Federal and State Funding
- Job Creation
- New Homes & Neighborhood Revitalization
- Public Safety & Emergency Preparedness



El Estado de California esta comprometido con el censo.

El cuestionario del Censo 2020 NO incluirà una pregunta sobre el estatus de la ciudadanía.

¿Por qué es importante que todos sean contados en el censo?

- Algunos fondos federales, subsidios, y apoyo a los estados
- Esto ayuda a crear empleos.
- Para construir viviendas y revitalizar vecindarios.
- Proveer seguridad pública y para prepararse para emergencias.

CRLA 2020 Census Talking Points

For Q4 2019

Top Three Points

(15-20 seconds, for phone or in-person)

- The 2020 Census is coming up April 1st. **If you live here, you count!**
- There is no risk to you in completing the Census, and a lot our community could gain, like money for schools, emergency services, and more.
- Postcards with Census instructions will be mailed out starting in mid-March—don’t throw it away.

Why the 2020 Census Is Important

- **There has been a lot of media coverage that may have made people afraid to take the census.** Or maybe they think it doesn’t matter.
- Census data determines federal funding for the next ten years.
- Rural California counties are among the poorest in the United States.
- **Every person living in rural California should complete the census so their communities do not lose funding for health services, schools, emergency services, and other programs.**
- What could happen if people don’t complete the census in your community?
[These are examples, adapt to your situation.]
 - *A business looking for a location to open their next store or warehouse might skip your community because the incomplete census results make it look like there aren’t enough people to work or shop there.*
 - *A school district might not open a new school because the incomplete census results make it look like there are not many families with children in your community.*
 - *A city might cut back on fire fighters or other emergency service staff in your neighborhood because the incomplete census results make it look like fewer people live there.*
 - *Your nonprofit or other community program might get less federal funding because the incomplete census results make it look like there are not as many low-income people living in your community.*
- The 2020 Census will also decide how many Congressional members and Electoral College votes California will have.
 - If everyone completes the census, it could mean more people in power who represent and advocate for our communities.
- **Please take a few minutes to talk to your friends, family, coworkers, or other community members to make sure they’re counted, too.**

More Information about the 2020 Census

- **If you live in the United States on April 1, 2020, you should complete the 2020 Census.**
- You do not need to be a citizen to complete the census.
- Your census responses are confidential and cannot be shared with other governmental agencies or used against you in any way.
- 2020 Census postcards with instructions will be mailed out starting in mid-March.
- **There are three ways to respond: by phone, online, or by mail.**
- The census can be completed by phone or online in 12 languages besides English as well as Telecommunication Device for the Deaf.
 - *If asked for the languages, they are: Spanish, Chinese, Vietnamese, Korean, Russian, Arabic, Tagalog, Polish, French, Haitian Creole, Portuguese, and Japanese.*
- The paper form will be available in English and Spanish.
- We are in touch with different partner organizations who are working on resources for people who speak **Indigenous languages** to complete the census.
- If you are a **migrant farmworker**, wherever you're sleeping on April 1, 2020 is the address to use for the census.
- If you live in **shared housing**, remember the census form may only be sent to the person whose name is on the lease, but everyone who lives at the address needs to be counted.
- If you **don't have a permanent home address**, you can still complete the census by phone or online to make sure you are counted.
 - If you are **sleeping in your car, an RV, or a tent encampment**, you can call the Census to tell them the closest intersection to your tent or vehicle and get instructions on completing the census.
 - If you are **living in a shelter** on Census Day (April 1st, 2020) you should complete the census there.
- You may see census workers in your neighborhood now. They are gathering information to confirm addresses, identify tent encampments, or other updates.
- Census workers will carry a photo ID badge plus a bag and a laptop that say "US Census Bureau."
- You can call [800-923-8282](tel:800-923-8282) to speak with a local Census Bureau representative if you suspect fraud or a scam.

The Census & Gender

- The census includes a question asking for your gender, but includes only two answer options.
- We are awaiting confirmation from the Census Bureau on the best way for transgender or gender nonconforming people to answer this question.
- **Remember that it is better to skip a question than not be counted at all.**
- A census worker may be sent to your address to complete the form if a question is skipped, but your census response will still be valid.

About the Questions on the Census

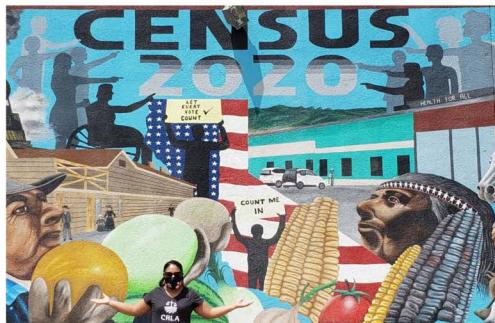
- The census will ask questions about:

- **How many people are living or staying at your home on Census Day, April 1, 2020.** By counting people according to where they live on Census Day, we can get a more complete and accurate count of the population.
 - **Whether your home is owned or rented.**
 - **About the sex of each person in your home.**
 - **About the age of each person in your home.** Children and elders in extended families are frequently undercounted.
 - **About the race of each person in your home.** People of color are historically undercounted.
 - **About whether a person in your home is of Hispanic, Latino, or Spanish origin.** Latinx residents are historically undercounted.
 - **About the relationship of each person in your home.**
- Remember: decisions about how much government funding goes to your community depend on everyone being counted.
- The Census Bureau will NOT send you an email asking you to participate in the census.
- The census will NOT ask for your Social Security number, bank account or credit card numbers, or payments or donations.
- You can call [800-923-8282](tel:800-923-8282) to speak with a local Census Bureau representative if you suspect fraud or a scam.

Timeline for the 2020 California Census

- **March 12-20:** Invitation postcards with instructions to complete census online will be mailed
- **March 16-24:** Reminder letters will be mailed
- **March 26-April 3:** Reminder postcards will be mailed
- **April 1:** Census Day
- **April 8-16:** Hard copy census will be mailed to households that have not responded
- **April 20-27:** Final reminder postcard will be mailed
- **After April 30:** Census workers will knock on doors in person to complete the census

For more information, encourage people to visit www.californiacensus.org or www.2020census.gov





INTERNATIONAL

4300
DT466

CA
DMV 2020
35

POMA DISTRIBUTING COMPANY
909-877-2441
13869



Effectively Engaging Farmworkers in the 2020 Census

Weekly Partners Call

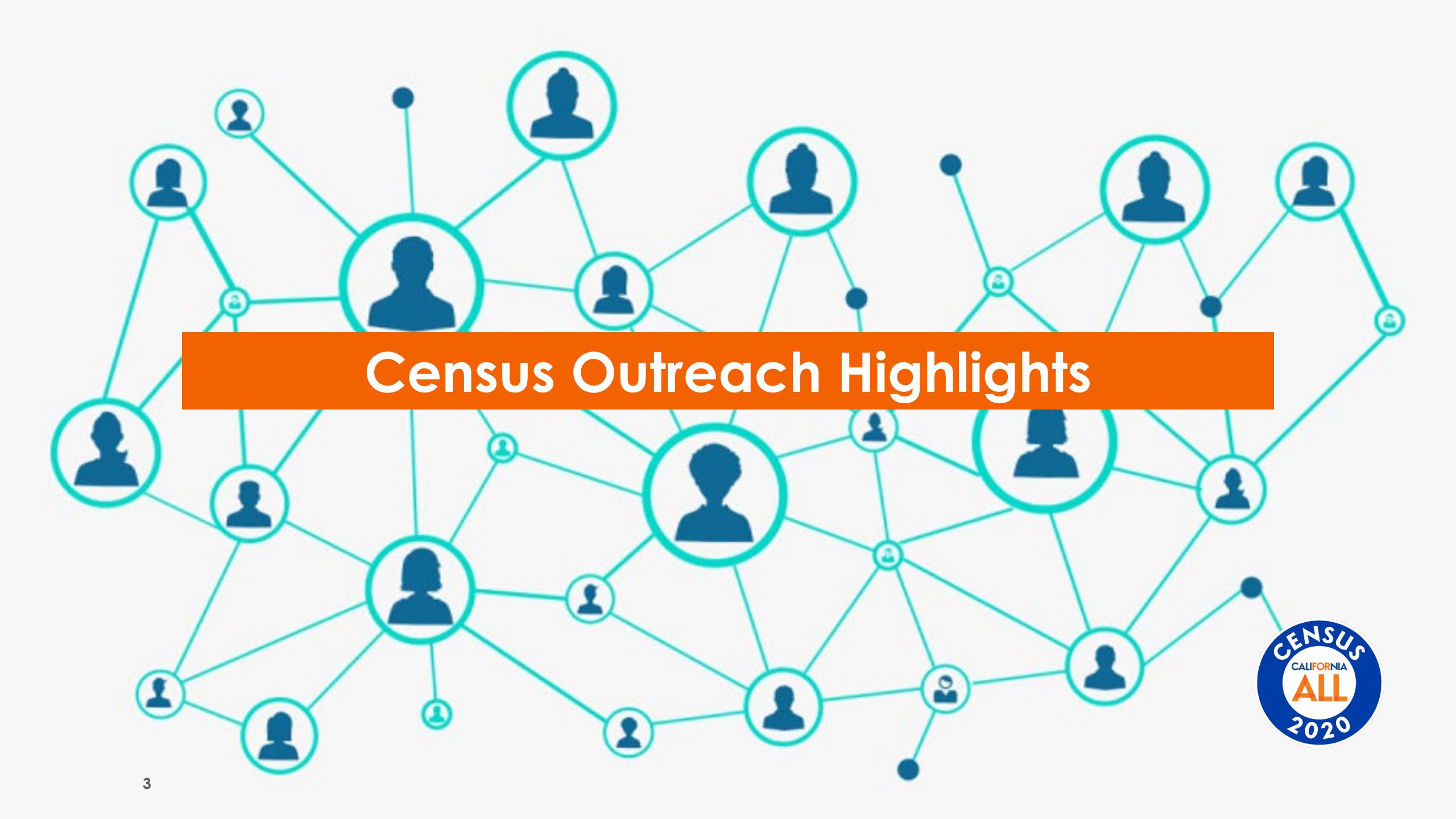
Wednesday, August 12, 2020



Objective: Leveraging outreach strategies to connect and engage with farmworkers where they live and work to increase their participation in the 2020 Census.

Table of Contents

- | | |
|----|---|
| 1. | Census Outreach Highlights |
| 2. | Lessons Learned |
| 3. | Additional Resources for Census Outreach to Farmworkers |
| 4. | Questions and Answers |



Census Outreach Highlights

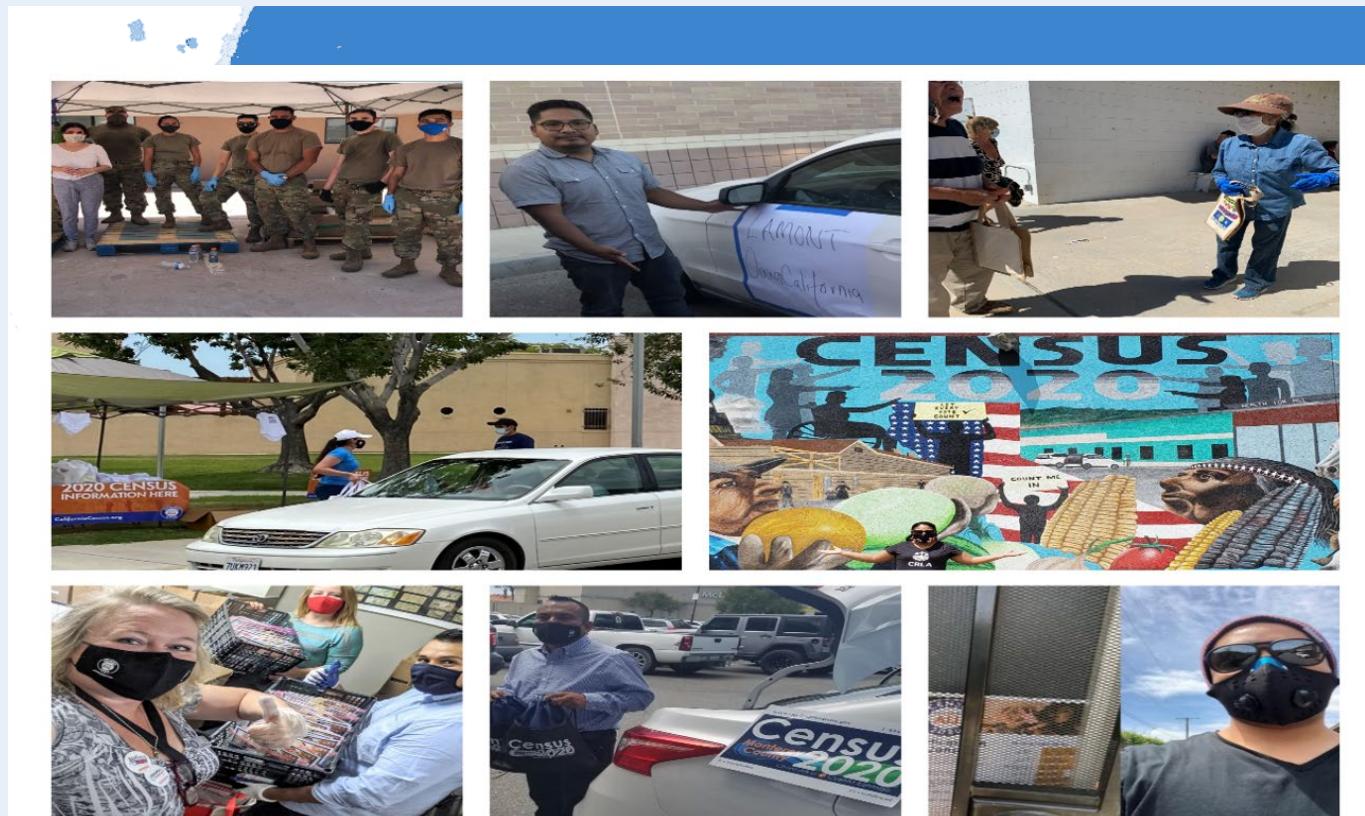


CRLA Overview

- ❑ CRLA has been a partner of the California Complete Count Office for several censuses, so we have a long history of involvement
- ❑ CRLA serves as a trusted messenger to farmworker communities across California
- ❑ CRLA helps to educate farmworkers about the importance of the Census
- ❑ CRLA has 16 field offices and a Census Outreach Team that consists of 8 Census community workers

Census All-in-Strategy to Address Mis/Disinformation

- ❑ All CRLA offices integrate a Census pitch into all community contacts
- ❑ Every incoming call receives a Census pitch
- ❑ Call waiting hold music is Census music and PSAs
- ❑ Pre-COVID-19, Census advocates conducted presentations in-person by attending outreach events in hosted canopies, made radio announcements, and performed door-to-door canvassing
- ❑ Post-COVID-19, Census advocates used ZOOM, radio, and Facebook for presentations
- ❑ Phone banked clients from the past two years for all CRLA offices statewide
- ❑ Answered questions for clients who called back and provided walk through help to Indigenous clients
- ❑ Participate in car caravans and food drives



Census Outreach Highlights

(June 1, 2019 through August 7, 2020)

Ethnic Media

Census Community Workers have spoken on the Radio and Telemundo **14** times in Spanish, Mixteco, and Triqui

Boothing

Hosted **60** canopy booths and distributed **23,931** Census flyers

Canvassing

Canvassed door-to-door 804 days and posted 32,793 Census door hangers

Social Media

Posted on all social media accounts 131 times

Caller In-Reach

Provided **4,947** people who called our office with a Census pitch

Phone Banking

Phone banked **10,687** past clients

Sign Posting

Posted **1,729** Census signs

Trainings

Conducted Census Know-Your-Rights training or added a Census slide into another know-your-rights trainings **382** times to **11,638** attendees



Census Outreach Events Highlights

Drive-Up Food Banks and School Lunch Programs

- Distribute Census swag
- Play Census music via Radio Bilingue
- Conduct cultural- and linguistic-aligned Census education to connect the impact of the 2020 Census to the everyday life for community members



Census Outreach Events Highlights

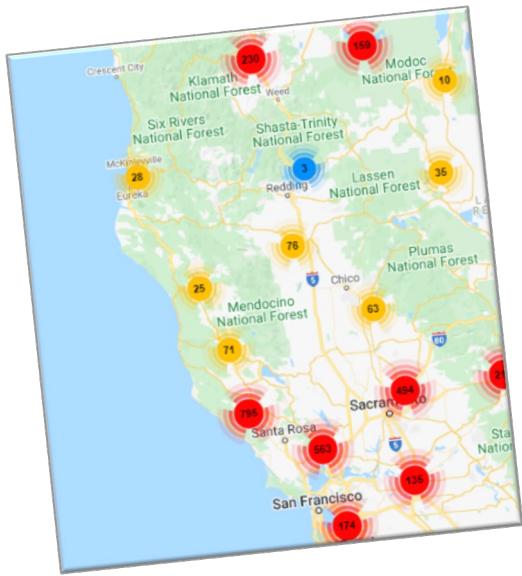
Leverage Year-Round Agricultural Program

- Meeting farmworkers where they are:
 - Park along the shoulder of the public highway and give free Census masks and materials to the workers before the workers start their workday or during their lunch break
 - In some rural areas, post canopies along main roads that most people frequent to hand out Census goodie bags as people drive by
 - Visit farmworker housing (many live at hotels) to post doorhangers, then return on weekends to give residents Census bags



Lessons Learned





H-2A Farmworkers

(present on April 1, 2020)

Website to track H-2A farmworkers statewide:

<https://spotlight tcbmi.com/?start=2020-04-01&end=2020-04-01&state=CA>



Resources for Census Outreach to Farmworkers



Be Counted in the 2020 Census
When you are counted, you bring vital resources to the community

What is the Census?
Every ten years, the Census counts everyone who lives in the United States. All Californians Count: citizens, lawful residents, students and workers with residency visas, and undocumented. **Participate and Be Counted!**

Why is it important to complete the Census?
The Census is secure and confidential. Information collected as part of the 2020 Census cannot be shared by government agencies or used against you in any form. The Census helps determine how much money California will receive for programs and services that help our families and communities. For every person counted on the Census, \$2k per year in Federal dollars are provided to the state for the next TEN years.

These funds help:

- » Build better roads and schools
- » Fund community programs for the elderly, children, and families
- » Create jobs
- » Improve housing
- » Food, housing, and economic stability programs

Ways to Respond

- » **By phone:** The Census can be answered by phone in 13 languages:
 - »» English: 844-330-2020
 - »» Spanish: 844-468-2020
- » **Online:** For the first time, the questionnaire can be answered online (and also using your cellphone!)
 - »» The Census is available in 13 languages: <https://my2020census.gov/>
 - »» Walk-through videos in indigenous language variants: <https://bit.ly/2YJLwGK>
 - »» Walk-through videos in 63 languages: <https://bit.ly/3ce5YXP>

BE COUNTED!
Call CRLA with any questions
800-337-0690

CENSUS
California
ALL
2020

iCuenta Connigo en el 2020 Censo!
Cuando yo soy contado, traigo recursos para mi comunidad

¿Qué es el Censo?
Cada 10 años, el Censo cuenta a todas las personas que viven en los Estados Unidos. Todos los Californianos contamos: ciudadanos, residentes legales, indocumentados, estudiantes y trabajadores con visas de trabajo. Todos somos contados y **iTodos Contamos!**

¿Por qué es importante completar el Censo?
El Censo es seguro y confidencial. La información recopilada como parte del Censo 2020 no puede ser compartida por agencias gubernamentales o usadas en su contra en cualquier forma. El Censo ayuda a determinar cuánto dinero recibirá California para programas y servicios que ayudan a nuestras familias y comunidades. Por cada persona contada en el Censo, \$2k en dólares federales se proporcionan al estado, cada año por diez años.

Estos fondos ayudan a:

- » Construir mejores carreteras y escuelas
- » Financiar programas comunitarios para personas mayores, niños y familias
- » Crear trabajos
- » Mejorar viviendas
- » Programas de alimentación, estabilidad económica, y vivienda.

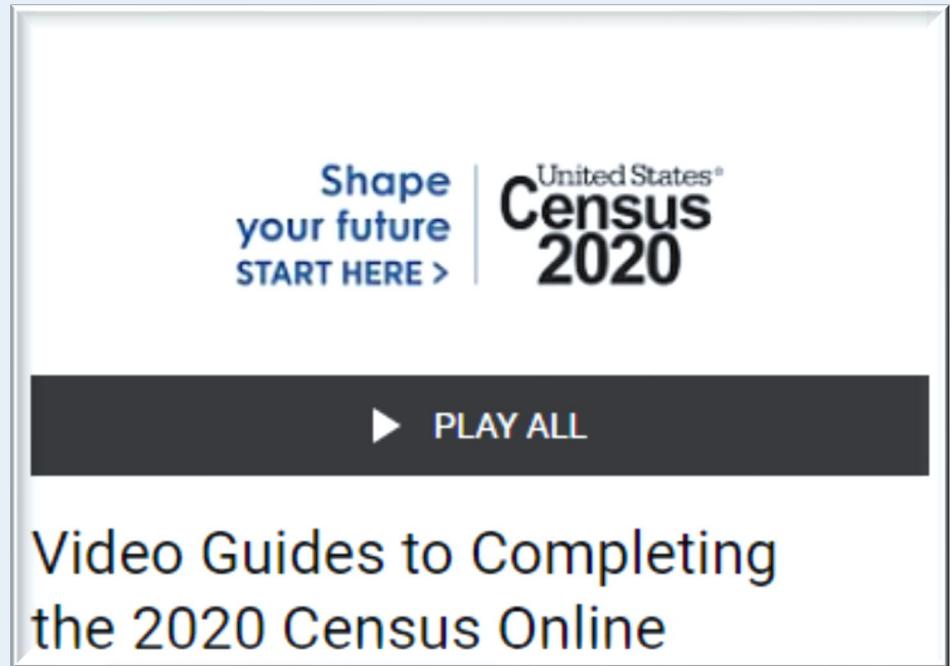
Formas de responder

- » **Por teléfono:** El censo puede contestarse por teléfono en 13 idiomas.
 - »» Inglés: 844-330-2020
 - »» Español: 844-468-2020
- » **En línea:** Por primera vez, el cuestionario se puede contestar en línea usando varios dispositivos electrónicos. (¡Esto incluye tu teléfono celular!)
 - »» Estará disponible en 13 idiomas: <https://my2020census.gov/>
 - »» Videos paso a paso en variantes de lenguas indígenas: <https://bit.ly/2YJLwGK>

Customized Census Collateral

- Double-sided English/Spanish Doorhangers and Rack Cards
- Census 101 Brochures in English, Spanish, Tagalog, Arabic, and Punjabi.
- Collateral translated to be in common vernacular language. [Most farmworkers have less than a high school education, so using highly technical terms can make the materials hard to understand.]





Census Videos

- Census walk through videos are available in Indigenous languages
- <https://www.youtube.com/playlist?list=PLn1ySOED6zwoiZoKaJ77Gp1Yg0gBOybeP>
- <https://www.youtube.com/playlist?list=PLewV-zKXDZkiAT8Tp96NysEoq3dDEMi7L>

This image shows a YouTube channel page for "CRLA Justice". The channel has uploaded 5 videos, with 88 views, and was last updated on April 29, 2020. The channel is subscribed to by the user who took the screenshot. The channel's profile picture features a person smiling. The first video thumbnail is titled "The Census counts our people to allow them to speak here" and has a "PLAY ALL" button below it. The subsequent four thumbnails are for video guides in Indigenous languages:

- 1. Censo del 2020: ¡todos cuentan! [TRIQUI]
- 2. Censo del 2020: ¡todos cuentan!
- 3. Mixteco de San Juan Mixtepec: Guía en Video para Completar el Censo del 2020 por Internet
- 4. Triqui: Guía en Video para Completar el Censo del 2020 por Internet (presenta por Aurelio Lopez)
- 5. Triqui: Guía en Video para Completar el Censo del 2020 por Internet (presenta por Emiliano Ramirez)

questions





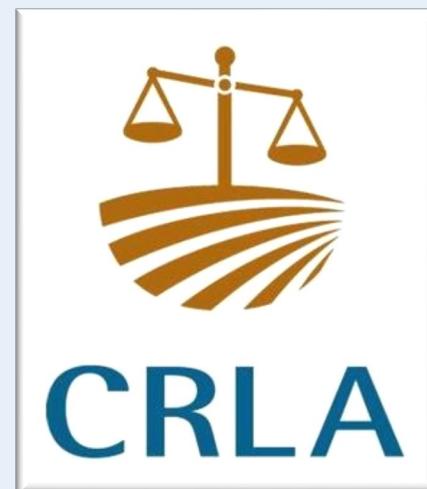
Farmworkers Partner for the California Complete Count Office

Reina Canale, Esq.

Victims of Crime Attorney & Program Manager & 2020 Census Coordinator

rcanale@crla.org

510.267.0762 x1016









Dale forma
a tu futuro
PILA AQUÍ!
2020CENSUS.GOV

JESUS
California
7RSP714
ES EL SEÑOR



#VALLEYRISING
#CENSUS2020

LEGALES

Si sus sueldos el mismo día
nada recibir beneficios de
que testado podría ser elegible para
elegibilidad) no puede trabajar porque está
afios limpios, instalación para
la protección (por ejemplo,
no usar el equipo cuando
se la durante la pandemia y
no beneficio del escucha

合格证



FASHION
MASK

DALE TOU URGIA ALIANZA
LIGA UNION SOCIEDAD

**EVERYONE
INCLUDES
2020 CENSUS**





<p>EDUCATION</p> <p>Need to learn English or apply for citizenship?</p> <p>The Sutter County Adult Education offers free in-class and online courses for English, Vocational English, and Citizenship.</p> <p>To see for available classes, visit: http://www.suttercountyadulted.org/</p> <p>Contact and location information: 1699 Sierra Avenue Suite B Yuba City, CA 95993 1-530-822-5810</p> <p>The Yuba 1 Stop provides accessible low-cost vocational training.</p> <p>To see programs, visit: https://www.yuba1stop.org/training/</p> <p>Does your child(ren) have special needs?</p> <p>The Yuba County Office of Education offers free special needs programs for parents and their child(ren).</p> <p>To see if you qualify, visit: https://www.yubacoe.org/domain/62</p> <p><i>Know Your Educational Rights:</i> (school discipline, complaints, bullying, LGBT+ & more) https://www.myschoolmyrights.com/</p>	<p>LOCATIONS</p> <p>Arvin: 141 A Street Suite D Arvin, CA 93203 (661) 854-3839</p> <p>Coachella: 1460 6th Street Coachella, CA 92236 (760) 398-7261</p> <p>Delano: 601 High Street, Suite C Delano, CA 93215 (661) 725-4350</p> <p>El Centro: 449 Broadway Street El Centro, CA 92243 (760) 353-0220</p> <p>Fresno: 3747 E. Shields Avenue Fresno, CA 93726 (559) 441-8721</p> <p>Hollister: 310 4th Street Hollister, CA 95023 (831) 724-2253</p> <p>Madera: 126 North B. Street Madera, CA 93638 (559) 674-5671</p> <p>Marysville: 511 "D" Street P.O. Box 2600 Marysville, CA 95901 (530) 742-5191</p> <p>Modesto: 1111 I Street, #310 Modesto, CA 95354 (209) 577-3811</p> <p>Oakland: 1430 Franklin Street Suite 103 Oakland, CA 94612 (510) 267-0762</p> <p>Oxnard: 338 South "A" Street Oxnard, CA 93030 (805) 483-8083</p> <p>Salinas: 3 Williams Road Salinas, CA 93905 (831) 757-5221</p> <p>San Luis Obispo: 175 Santa Rosas Street San Luis Obispo, CA 93405 (805) 544-7997</p> <p>Santa Maria: 2050 "G" South Broadway Santa Maria, CA 93454 (805) 922-4563</p> <p>Santa Rosa: 1160 N. Dutton Ave. Suite 105 Santa Rosa, CA 95401 (707) 528-9941</p> <p>Stockton: 145 E. Weber Avenue Stockton, CA 95202 (209) 946-0605</p> <p>Vista: 640 Civic Center Dr. #108 Vista, CA 92084 (760) 966-0511</p> <p>Watsonville: 21 Carr Street Watsonville, CA 95076 (831) 724-2253</p>	 <p>CALIFORNIA RURAL LEGAL ASSISTANCE, INC.</p> <p>Free Legal Services for Low-Income Workers.</p>  <p>CRLA Marysville Office 511 "D" Street P.O. Box 2600 Marysville, CA 95901 (530) 742-5191</p> <p>This publication was supported by funding made possible through the United States Department of Justice, Victims of Crime Act, 2018-V2-GX-0029</p>
---	--	--

UNEMPLOYMENT ASSISTANCE The California Employment Development Department can offer unemployment insurance and employment resources to those who qualify. To apply for unemployment insurance, visit: https://www.edd.ca.gov/unemployment/ OR call 1-800-300-5616 If you lost your job due to the Coronavirus, visit: https://edd.ca.gov/about_edd/coronavirus-2019/pandemic-unemployment-assistance.htm To see if you qualify for paid sick leave under your current employer, visit: https://www.dir.ca.gov/dlse/paid_sick_leave.htm To see if you qualify for disaster relief for immigrants, visit: https://immigrantguide.ca.gov/en/DisasterRelief/ To file a wage and hour claim against your employer, visit: https://www.dir.ca.gov/dlse/HowToFileWageClaim.htm To file a discrimination, retaliation and or sexual harassment claim against your employer, visit: https://www.dfeh.ca.gov/complaintprocess/#fileComplaintBody CHILD CARE The Community Child Care Council of Sonoma County provides affordable childcare for low-income families. To see if you qualify, visit: https://www.suttercounty.org/doc/government/depts/hs/lcs/dlitem_lcs_child_care	HOUSING The Regional Housing Authority of Sutter and Nevada Counties provides low-income housing for those who qualify. To locate and apply for housing under this program, visit: http://www.regionalha.org/ For other low-income housing, also visit: https://www.lowincomehousing.us/CA/marysville.html FOOD The Yuba-Sutter Food Bank offers reliable access to wholesome food. This resource is available to anyone. To access a food bank near you, visit: https://feedingys.org/ Cal Fresh also offers individuals funds to buy food. To see if you qualify: <table data-bbox="834 954 1256 1313"> <thead> <tr> <th>Household Size</th> <th>Gross Monthly Income</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1 Person</td> <td>\$2,082</td> </tr> <tr> <td>2 People</td> <td>\$2,820</td> </tr> <tr> <td>3 People</td> <td>\$3,556</td> </tr> <tr> <td>4 People</td> <td>\$4,292</td> </tr> <tr> <td>5 People</td> <td>\$5,030</td> </tr> <tr> <td>6 People</td> <td>\$5,766</td> </tr> <tr> <td>7 People</td> <td>\$6,502</td> </tr> <tr> <td>8 People</td> <td>\$7,240</td> </tr> </tbody> </table> To access the application, visit: https://www.yuba.org/departments/health_and_human_services/index.php	Household Size	Gross Monthly Income	1 Person	\$2,082	2 People	\$2,820	3 People	\$3,556	4 People	\$4,292	5 People	\$5,030	6 People	\$5,766	7 People	\$6,502	8 People	\$7,240	HEALTH CARE California offers affordable healthcare through the Covered California marketplace. To compare and apply to insurance packages, visit: https://www.coveredca.com/ California also offers access to free healthcare to low-income individuals through MediCal. To apply, visit: https://www.medi-cal.ca.gov/ To locate a free clinic near you, visit: https://www.freeclinics.com/cit/ca-marysville VICTIMS COMPENSATION The California Victim Compensation Board (CalVCB) can provide reimbursement and compensation for many crime-related expenses to eligible victims and witnesses who suffer death, physical injury, threat of physical injury and in some cases, emotional injury as a direct result of a violent crime that occurred in California. To learn more and apply visit: Victims.ca.gov/victims/howtoapply.aspx or call 1-800-777-9229 IMMIGRATION https://legalaidatwork.org/factsheet/undocumented-workers-employment-rights/ For free legal immigration services, visit: https://www.justia.com/lawyers/california/marysville/legal-aid-and-pro-bono-services
Household Size	Gross Monthly Income																			
1 Person	\$2,082																			
2 People	\$2,820																			
3 People	\$3,556																			
4 People	\$4,292																			
5 People	\$5,030																			
6 People	\$5,766																			
7 People	\$6,502																			
8 People	\$7,240																			

EDUCACIÓN

¿Necesita aprender inglés o solicitar la ciudadanía?

Sutter County Adult Education ofrece cursos gratuitos en clase y en línea para inglés, vocacional inglés y ciudadanía.

Para ver las clases disponibles, visite:
<http://www.suttercountyadulted.org/>

Información de contacto y ubicación:

1699 Sierra Avenue Suite B
Yuba City, CA 95993
1-530-822-5810

Yuba 1 Stop ofrece capacitación vocacional accesible y de bajo costo.

Para ver los programas, visite:
<https://www.yuba1stop.org/training/>

¿Tiene su hijo (s) necesidades especiales?

La Oficina de Educación del Condado de Yuba ofrece programas gratuitos de necesidades especiales para padres y sus hijos.

Para ver si califica, visite:
<https://www.yubacoe.org/domain/62>

Conozca sus derechos educativos:
(disciplina escolar, quejas, intimidación, LGBT + y más)

<https://www.myschoolmyrights.com/>

OFICINAS DE CRLA

Arvin: 141 A Street Suite D Arvin, CA 93203
(661) 854-3839

Coachella: 1460 6th Street Coachella, CA 92236
(760) 398-7261

Delano: 601 High Street, Suite C Delano, CA 93215
(661) 725-4350

El Centro: 449 Broadway Street El Centro, CA 92243
(760) 353-0220

Fresno: 3747 E. Shields Avenue Fresno, CA 93726
(559) 441-8721

Hollister: 310 4th Street Hollister, CA 95023
(831) 724-2253

Madera: 126 North B. Street Madera, CA 93638
(559) 674-5671

Marysville: 511 "D" Street P.O. Box 2600 Marysville, CA 95901
(530) 742-5191

Modesto: 1111 I Street, #310 Modesto, CA 95354
(209) 577-3811

Oakland: 1430 Franklin Street Suite 103 Oakland, CA 94612
(510) 267-0762

Oxnard: 338 South "A" Street Oxnard, CA 93030
(805) 483-8083

Salinas: 3 Williams Road Salinas, CA 93905
(831) 757-5221

San Luis Obispo: 175 Santa Rosas Street San Luis Obispo, CA 93405
(805) 544-7997

Santa Maria: 2050 "G" South Broadway Santa Maria, CA 93454
(805) 922-4563

Santa Rosa: 1160 N. Dutton Ave. Suite 105 Santa Rosa, CA 95401
(707) 528-9941

Stockton: 145 E. Weber Avenue Stockton, CA 95202
(209) 946-0605

Vista: 640 Civic Center Dr. #108 Vista, CA 92084
(760) 966-0511

Watsonville: 21 Carr Street Watsonville, CA 95076
(831) 724-2253



CALIFORNIA RURAL LEGAL ASSISTANCE, INC.

Servicios legales gratuitos para trabajadores con bajos salarios.



Oficina de CRLA Marysville
511 D Street
Marysville, CA 95901
(530) 742-5191

Esta publicación fue apoyada por fondos hechos posible a través del Departamento de Justicia de los Estados Unidos. Ley de Víctimas del Crimen, 2018-V2-GX-0029

ASISTENCIA DE DESEMPLEO

El Departamento de Desarrollo de Empleo de California puede ofrecer seguro de desempleo y recursos de empleo a aquellos que califican.

Para solicitar un seguro de desempleo, visite:
<https://www.edd.ca.gov/unemployment/> O
llame al 1-800-300-5616

Si perdió su trabajo debido al Coronavirus, visite:
https://edd.ca.gov/about_edd/coronavirus-2019/pandemic-unemployment-assistance.htm

Para ver si califica para licencia por enfermedad pagada bajo su empleador actual, visite:
https://www.dir.ca.gov/dlse/paid_sick_leave.htm

Para ver si califica para el alivio de desastres para inmigrantes, visite:
<https://immigrantguide.ca.gov/en/DisasterRelief/>

Para presentar un reclamo de salario y hora contra su empleador, visite:
<https://www.dir.ca.gov/dlse/HowToFileWageClaim.htm>

Para presentar un reclamo de discriminación, represalia y / o acoso sexual contra su empleador, visite:
<https://www.dfeh.ca.gov/complaintprocess/#fileComplaintBody>

CUIDADO DE NIÑOS

El Consejo Comunitario de Cuidado Infantil del Condado de Sonoma brinda cuidado infantil asequible para familias de bajos ingresos.

Para ver si califica, visite:
https://www.suttercounty.org/doc/government/depts/hs/cs/dlitem_lcs_child_care

ALOJAMIENTO

La Autoridad de Vivienda Regional de los Condados de Sutter y Nevada proporciona viviendas de bajos ingresos para aquellos que califican.

Para ubicar y solicitar vivienda bajo este programa, visite:
<http://www.regionalha.org/>

Para otras viviendas de bajos ingresos, visite también:
<https://www.lowincomehousing.us/CA/marysville.html>

COMIDA

El Banco de Alimentos Yuba-Sutter ofrece acceso confiable a alimentos saludables. Este recurso está disponible para cualquiera.

Para acceder a un banco de alimentos cerca de usted, visite:
<https://feedingys.org/>

Cal Fresh también ofrece fondos individuales para comprar alimentos.

Para ver si califica:

Personas en la casa	Ingreso Mensual
---------------------	-----------------

1 persona	\$2,082
2 Personas	\$2,820
3 Personas	\$3,556
4 Personas	\$4,292
5 Personas	\$5,030
6 Personas	\$5,766
7 Personas	\$6,502
8 Personas	\$7,240

Para acceder a la aplicación, visite:
https://www.yuba.org/departments/health_and_human_services/index.php

CUIDADO DE SALUD

California ofrece atención médica asequible a través del mercado cubierto de California.

Para comparar y solicitar paquetes de seguros, visite:
<https://www.coveredca.com/>

California también ofrece acceso a atención médica gratuita a personas de bajos ingresos a través de MediCal.

Para aplicar, visite:
<https://www.medi-cal.ca.gov/>

Para localizar una clínica gratuita cerca de usted, visite:

<https://www.freeclinics.com/cit/ca-marysville>

COMPENSACIÓN DE VÍCTIMAS

La Junta de Compensación de Víctimas de California(CalVCB) puede proporcionar reembolsos y compensaciones por muchos gastos relacionados con el crimen a víctimas y testigos elegibles que sufren muerte, lesiones físicas, amenaza de lesiones físicas y, en algunos casos, lesiones emocionales , como resultado directo de un crimen violento que ocurrió en California.

Para obtener más información y solicitar visita:
Victims.ca.gov/victims/howtoapply.aspx
O llame al: (800) 777-9229

INMIGRACIÓN

Para servicios gratuitos de inmigración legal visite:
<https://www.justia.com/lawyers/california/marysville/legal-aid-and-pro-bono-services>
<https://legalaidatwork.org/factsheet/undocumented-workers-employment-rights/>

Reaching out to the hard-to-count



Reina Canale, left, and her CRLA team are reaching out to the San Joaquin Valley's rural communities. Photo courtesy of CRLA

California Rural Legal Assistance is making inroads in the Census count

By Allen Pierleoni

In case there's any question about who is eligible to be counted in the 2020 Census, the U.S. Census Bureau makes it clear: Everyone living in the United States and its five territories, including citizens, non-citizen legal residents, non-citizen long-term visitors and undocumented immigrants.

But counting everyone is an ongoing challenge, complicated by the task of reaching people in small communities in rural areas. A case in point is the San Joaquin Valley, where some Census tracts have lower response rates than others.

"The low-response rate is partly due to many homes in the area not receiving Census ID invitations because they're in post OFFICE box communities," says attorney Reina Canale of **California Rural Legal Assistance Inc.** She serves as its 2020 Census Coordinator.

Also, she says, because of COVID-related social-distancing mandates, Census packets were not personally dropped OFF to households until July, causing delays.

To foster inclusion, CRLA is focused on farmworker outreach in Fresno, Tulare, Kern and Stanislaus counties as well as such other rural counties as Mariposa and Merced.

"CRLA has been a partner of the California Census for several censuses," Canale says. "As a trusted messenger of the community — with cultural sensitivity training and the ability to provide services in the native language of community members — we're able to help educate hard-to-count populations."

"Neither a COVID-19 pandemic nor 100-degree-plus heat waves nor fires nor hazardous air quality stays farmworkers from being the essential workers who pick the produce that feeds our entire nation," Canale says. "By being counted in the 2020 Census, increased tax revenue will be available to ensure that farmworker communities have the food, shelter, and medical care that they require to overcome the pandemic and recent fires."

Recently, CRLA's Farmworker Agriculture Program partnered with the Census Team in Kern and Tulare counties to distribute educational material and protective masks, Canale says. "I've noticed a sizable improvement in response numbers since the partnership," she says.

Still, obstacles remain. Anxiety over confidentiality issues lingers, and many rural residents are unsettled when strangers — Census enumerators and expeditors — show up at their front doors.

Despite such concerns, CRLA is making inroads, Canale says. CRLA's Census Community Workers have conducted know-your-rights training, participated in food drives and mask distribution events, STAFFED phone banks, and posted educational material on social media.

A new sense of urgency has permeated recent messaging as the Census deadline draws closer, compounded by the fact that resources predicated on the Census count are needed to fight the pandemic and deal with food insecurity, unemployment, housing, and health and education concerns.

"In addition, tax revenue based upon the 2020 Census count will provide essential funding to improve local schools and establish after school programs to the community, which is key to helping their children break out of the cycle of generational poverty," she says.

Canale wants to emphasize this reminder: "All of us count equally under the Census. Spread the word of the importance of participation as an ambassador to your friends, family, coworkers and social media followers."

For more information and to complete the Census, visit www.my2020census.gov.

Be Counted in the 2020 Census!

What is the Census?

- Every ten years, the Census counts everyone who lives in the United States. All Californians Count: citizens, lawful residents, students and workers with residency visas, and undocumented.
- **Participate and Be Counted!**



Why is it Important to Complete the Census?

- The Census is secure and confidential. Information collected as part of the 2020 Census cannot be shared by government agencies or used against you in any form.
- The Census helps determine how much money California will receive for programs and services that help our families and communities.
- For every person counted on the Census, \$2k per year in Federal dollars are provided to the state for the next ten years.
- These funds help:
 - build better roads and schools
 - fund community programs for the elderly, children, and families
 - create jobs
 - improve housing
 - food, housing, and economic stability programs



Ways to Respond

- **By phone:**
 - The Census can be answered by phone in 13 languages.
 - English: 844-330-2020
 - Spanish: 844-458-2020
- **Online:**
 - For the first time, the questionnaire can be answered online (and also using your cellphone!)
 - The Census is available in 13 languages:
<http://my2020census.gov>
 - Walk-through videos in indigenous language variants: <https://bit.ly/2YJLvGK>
 - Walk-through videos in 63 languages: <https://bit.ly/3ce5YXP>



Call CRLA with
any Questions
800-337-0690



Be Counted in the 2020 Census!

What is the Census?

- Every ten years, the Census counts everyone who lives in the United States. All Californians Count: citizens, lawful residents, students and workers with residency visas, and undocumented.
- **Participate and Be Counted!**



Why is it Important to Complete the Census?

- The Census is secure and confidential. Information collected as part of the 2020 Census cannot be shared by government agencies or used against you in any form.
- The Census helps determine how much money California will receive for programs and services that help our families and communities.
- For every person counted on the Census, \$2k per year in Federal dollars are provided to the state for the next ten years.
- These funds help:
 - build better roads and schools
 - fund community programs for the elderly, children, and families
 - create jobs
 - improve housing
 - food, housing, and economic stability programs



Ways to Respond

- **By phone:**
 - The Census can be answered by phone in 13 languages.
 - English: 844-330-2020
 - Spanish: 844-458-2020
- **Online:**
 - For the first time, the questionnaire can be answered online (and also using your cellphone!)
 - The Census is available in 13 languages:
<http://my2020census.gov>
 - Walk-through videos in indigenous language variants: <https://bit.ly/2YJLvGK>
 - Walk-through videos in 63 languages: <https://bit.ly/3ce5YXP>



Call CRLA with
any Questions
800-337-0690



¡Cuenta Conmigo en el 2020 Census!

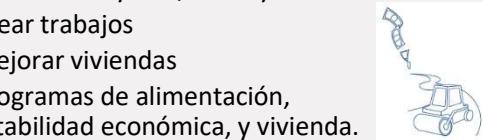
¿Qué es el Censo?

- Cada 10 años, el Censo cuenta a todas las personas que viven en los Estados Unidos. Todos los Californianos contamos: ciudadanos, residentes legales, indocumentados, estudiantes y trabajadores con visas de trabajo.
- **Todos somos contados y ¡Todos Contamos!**



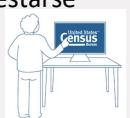
¿Por qué es Importante Completer el Censo?

- El Censo es seguro y confidencial. La información recopilada como parte del Censo 2020 no puede ser compartida por agencias gubernamentales o usadas en su contra en cualquier forma.
- El Censo ayuda a determinar cuánto dinero recibirá California para programas y servicios que ayudan a nuestras familias y comunidades. Por cada persona contada en el Censo, \$2k en dólares federales se proporcionan al estado, cada año por diez años.
- Estos fondos ayudan a:
 - Construir mejores carreteras y escuelas
 - Financiar programas comunitarios para personas mayores, niños y familias
 - Crear trabajos
 - Mejorar viviendas
 - Programas de alimentación, estabilidad económica, y vivienda.



Formas de Responder

- **Por teléfono:** El censo puede contestarse por teléfono en 13 idiomas.
 - Inglés: 844-330-2020
 - Español: 844-468-2020
- **En línea:** Por primera vez, el cuestionario se puede contestar en línea usando varios dispositivo electrónicos. (¡Esto incluye tu teléfono celular!).
 - Estará disponible en 13 idiomas: <https://my2020census.gov/>
 - Videos paso a paso en variantes de lenguas indígenas: <https://bit.ly/2YJLvgK>
 - Videos paso a paso en 63 idiomas: <https://bit.ly/3ce5YXP>



Llame a CRLA para
cualquier pregunta
800-337-0690



¡Cuenta Conmigo en el 2020 Census!

¿Qué es el Censo?

- Cada 10 años, el Censo cuenta a todas las personas que viven en los Estados Unidos. Todos los Californianos contamos: ciudadanos, residentes legales, indocumentados, estudiantes y trabajadores con visas de trabajo.
- **Todos somos contados y ¡Todos Contamos!**



¿Por qué es Importante Completer el Censo?

- El Censo es seguro y confidencial. La información recopilada como parte del Censo 2020 no puede ser compartida por agencias gubernamentales o usadas en su contra en cualquier forma.
- El Censo ayuda a determinar cuánto dinero recibirá California para programas y servicios que ayudan a nuestras familias y comunidades. Por cada persona contada en el Censo, \$2k en dólares federales se proporcionan al estado, cada año por diez años.
- Estos fondos ayudan a:
 - Construir mejores carreteras y escuelas
 - Financiar programas comunitarios para personas mayores, niños y familias
 - Crear trabajos
 - Mejorar viviendas
 - Programas de alimentación, estabilidad económica, y vivienda.



Formas de Responder

- **Por teléfono:** El censo puede contestarse por teléfono en 13 idiomas.
 - Inglés: 844-330-2020
 - Español: 844-468-2020
- **En línea:** Por primera vez, el cuestionario se puede contestar en línea usando varios dispositivo electrónicos. (¡Esto incluye tu teléfono celular!).
 - Estará disponible en 13 idiomas: <https://my2020census.gov/>
 - Videos paso a paso en variantes de lenguas indígenas: <https://bit.ly/2YJLvgK>
 - Videos paso a paso en 63 idiomas: <https://bit.ly/3ce5YXP>



Llame a CRLA para
cualquier pregunta
800-337-0690



Be Counted in the 2020 Census!

What is the Census?

- Every ten years, the Census counts everyone who lives in the United States. All Californians Count: citizens, lawful residents, students and workers with residency visas, and undocumented.
- **Participate and Be Counted!**



Why is it Important to Complete the Census?

- The Census is secure and confidential. Information collected as part of the 2020 Census cannot be shared by government agencies or used against you in any form.
- The Census helps determine how much money California will receive for programs and services that help our families and communities.
- For every person counted on the Census, \$2k per year in Federal dollars are provided to the state for the next ten years.
- These funds help:
 - build better roads and schools
 - fund community programs for the elderly, children, and families
 - create jobs
 - improve housing
 - food, housing, and economic stability programs



Ways to Respond

- **By phone:**
 - The Census can be answered by phone in 13 languages.
 - English: 844-330-2020
 - Spanish: 844-458-2020
- **Online:**
 - For the first time, the questionnaire can be answered online (and also using your cellphone!)
 - The Census is available in 13 languages: <http://my2020census.gov>
 - Walk-through videos in indigenous language variants: <https://bit.ly/2YJLvGK>
 - Walk-through videos in 63 languages: <https://bit.ly/3ce5YXP>



Call CRLA with
any Questions
800-337-0690



Be Counted in the 2020 Census!

What is the Census?

- Every ten years, the Census counts everyone who lives in the United States. All Californians Count: citizens, lawful residents, students and workers with residency visas, and undocumented.
- **Participate and Be Counted!**



Why is it Important to Complete the Census?

- The Census is secure and confidential. Information collected as part of the 2020 Census cannot be shared by government agencies or used against you in any form.
- The Census helps determine how much money California will receive for programs and services that help our families and communities.
- For every person counted on the Census, \$2k per year in Federal dollars are provided to the state for the next ten years.
- These funds help:
 - build better roads and schools
 - fund community programs for the elderly, children, and families
 - create jobs
 - improve housing
 - food, housing, and economic stability programs



Ways to Respond

- **By phone:**
 - The Census can be answered by phone in 13 languages.
 - English: 844-330-2020
 - Spanish: 844-458-2020
- **Online:**
 - For the first time, the questionnaire can be answered online (and also using your cellphone!)
 - The Census is available in 13 languages: <http://my2020census.gov>
 - Walk-through videos in indigenous language variants: <https://bit.ly/2YJLvGK>
 - Walk-through videos in 63 languages: <https://bit.ly/3ce5YXP>



Call CRLA with
any Questions
800-337-0690



¡Cuenta Conmigo en el 2020 Census!

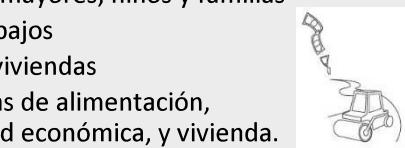
¿Qué es el Censo?

- Cada 10 años, el Censo cuenta a todas las personas que viven en los Estados Unidos. Todos los Californianos contamos: ciudadanos, residentes legales, indocumentados, estudiantes y trabajadores con visas de trabajo.
- **Todos somos contados y ¡Todos Contamos!**



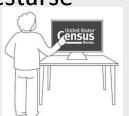
¿Por qué es Importante Completer el Censo?

- El Censo es seguro y confidencial. La información recopilada como parte del Censo 2020 no puede ser compartida por agencias gubernamentales o usadas en su contra en cualquier forma.
- El Censo ayuda a determinar cuánto dinero recibirá California para programas y servicios que ayudan a nuestras familias y comunidades. Por cada persona contada en el Censo, \$2k en dólares federales se proporcionan al estado, cada año por diez años.
- Estos fondos ayudan a:
 - Construir mejores carreteras y escuelas
 - Financiar programas comunitarios para personas mayores, niños y familias
 - Crear trabajos
 - Mejorar viviendas
 - Programas de alimentación, estabilidad económica, y vivienda.



Formas de Responder

- **Por teléfono:** El censo puede contestarse por teléfono en 13 idiomas.
 - Inglés: 844-330-2020
 - Español: 844-468-2020
- **En línea:** Por primera vez, el cuestionario se puede contestar en línea usando varios dispositivo electrónicos. (¡Esto incluye tu teléfono celular!).
 - Estará disponible en 13 idiomas: <https://my2020census.gov/>
 - Videos paso a paso en variantes de lenguas indígenas: <https://bit.ly/2YJLvgK>
 - Videos paso a paso en 63 idiomas: <https://bit.ly/3ce5YXP>



Llame a CRLA para
cualquier pregunta
800-337-0690



¡Cuenta Conmigo en el 2020 Census!

¿Qué es el Censo?

- Cada 10 años, el Censo cuenta a todas las personas que viven en los Estados Unidos. Todos los Californianos contamos: ciudadanos, residentes legales, indocumentados, estudiantes y trabajadores con visas de trabajo.
- **Todos somos contados y ¡Todos Contamos!**



¿Por qué es Importante Completer el Censo?

- El Censo es seguro y confidencial. La información recopilada como parte del Censo 2020 no puede ser compartida por agencias gubernamentales o usadas en su contra en cualquier forma.
- El Censo ayuda a determinar cuánto dinero recibirá California para programas y servicios que ayudan a nuestras familias y comunidades. Por cada persona contada en el Censo, \$2k en dólares federales se proporcionan al estado, cada año por diez años.
- Estos fondos ayudan a:
 - Construir mejores carreteras y escuelas
 - Financiar programas comunitarios para personas mayores, niños y familias
 - Crear trabajos
 - Mejorar viviendas
 - Programas de alimentación, estabilidad económica, y vivienda.



Formas de Responder

- **Por teléfono:** El censo puede contestarse por teléfono en 13 idiomas.
 - Inglés: 844-330-2020
 - Español: 844-468-2020
- **En línea:** Por primera vez, el cuestionario se puede contestar en línea usando varios dispositivo electrónicos. (¡Esto incluye tu teléfono celular!).
 - Estará disponible en 13 idiomas: <https://my2020census.gov/>
 - Videos paso a paso en variantes de lenguas indígenas: <https://bit.ly/2YJLvgK>
 - Videos paso a paso en 63 idiomas: <https://bit.ly/3ce5YXP>



Llame a CRLA para
cualquier pregunta
800-337-0690



Puntos de discusión de CRLA sobre el Censo del 2020

Para Q4 2019

Los tres puntos más importantes

(15-20 segundos, por teléfono o en persona)

- El Censo del 2020 es pronto, el 1 de abril. **¡Si usted vive aquí, usted cuenta!**
- No hay ningún riesgo para usted si completa el censo y hay mucho para ganar para nuestra comunidad, como dinero para escuelas, servicios de emergencia y mucho más.
- Se enviarán postales con instrucciones sobre el censo por correo a mitad de marzo- no la tiren.

¿Por qué es importante el censo del 2020?

Ha habido mucha cobertura en los medios que puede haber causado miedo de contestar el censo. O muchas personas pueden pensar que no es importante.

- Los datos del censo determinan la distribución de fondos federales por los próximos diez años.
- Los condados rurales de California son entre los más pobres de los Estados Unidos.
- **Cada persona que vive en comunidades rurales en California debe completar el censo para que sus comunidades no pierdan fondos para los servicios de salud, escuelas, servicios de emergencia y otros**
 - ¿Qué puede suceder si las personas no completan el censo en su comunidad?
[Estos son los ejemplos, adáptenlos a su situación.]
 - *Un negocio buscando un lugar para abrir su próxima tienda o depósito puede saltar su comunidad porque los resultados incompletos del censo pueden hacer parecer que no hay suficientes personas para trabajar o comprar allí.*
 - *Un distrito escolar puede no abrir una nueva escuela porque los resultados incompletos del censo hacen parecer que no hay muchas familias con niñxs en su comunidad.*
 - *Una ciudad puede disminuir el número de bomberxs u otro personal de servicios de emergencia en su vecindario porque los resultados incompletos del censo hacen parecer que menos gente vive allí.*
 - *Su organización no-lucrativa u otro programa de la comunidad podrían recibir menos fondos federales porque los resultados incompletos del censo hacen parecer que no hay tantas personas de bajos ingresos en su comunidad.*

- El Censo del 2020 también decidirá cuántos votos tendrá California para miembros del congreso y la junta electoral.
 - Si todos completan el censo, puede resultar en más personas en el poder que representan y abogan por nuestras comunidades.
- **Por favor, tómese unos minutos para hablar con sus amistades, familia, colegas u otros miembros de la comunidad para asegurarse de que también son contados.**

Más información sobre el Censo del 2020

- **Si usted vive en los Estados Unidos el 1 de abril, 2020, usted debe completar el censo.**
- No necesita tener la ciudadanía para completar el censo.
- Sus respuestas en el censo son confidenciales y no pueden compartirse con otras agencias de gobierno o ser utilizadas en su contra de ninguna manera.
- Las postales con instrucciones para el Censo 2020 serán enviadas por correo comenzando a mediados de marzo.
- **Hay tres maneras de responder: por teléfono, en internet o por correo.**
- El censo puede completarse por teléfono o internet en 12 idiomas diferentes además del inglés y también en Aparato de Telecomunicación para Sordos.
 - *Si les preguntan por los idiomas son: el español, chino, vietnamita, coreano, ruso, árabe, tagalo, polaco, francés, criollo haitiano, portugués y japonés.*
- El formulario en papel estará disponible en inglés y español.
- Estamos en contacto con diferentes organizaciones asociadas que están trabajando en recursos para las personas que hablan **lenguas indígenas** para completar el censo.
- Si usted hace **trabajo agrícola migrante**, su domicilio para usar en el censo es donde sea que usted duerma el 1 de abril, 2020.
- Si vive en una **vivienda compartida**, recuerde que el formulario del censo sólo puede enviarse a la persona cuyo nombre está en el contrato de alquiler, pero todas las personas que viven en esa dirección deben contarse.
- Si no tiene una **dirección de vivienda permanente**, usted todavía puede completar el censo por teléfono o en internet para asegurarse de que usted está contado.
 - Si usted **está durmiendo en su automóvil, RV o en un campamento**, puede llamar al Censo para decirles la calle más cercana a su tienda o vehículo y recibir instrucciones sobre cómo responder al censo.
 - Si usted **está viviendo en un albergue** el día del Censo (1 de abril, 2020), debe completar el censo allí.
- Usted puede ver a trabajadores del censo en su vecindario ahora. Están recogiendo información para confirmar direcciones, identificar campamentos u otras actualizaciones.
- Los trabajadores del censo llevarán una identificación con foto y una bolsa con una computadora que dice "US Census Bureau".
- Usted puede llamar al [800-923-8282](tel:800-923-8282) para hablar con un representante local del Instituto de Estadística y Censo si sospecha fraude o estafa.

El Censo y el Género

- El censo incluye una pregunta sobre su género, pero incluye solamente dos opciones en la respuesta.
- Estamos esperando la repuesta del Instituto de Estadística y Censo sobre la mejor manera para que las personas transgénero o de género no conforme puedan contestar esta pregunta.
- **Recuerde que es mejor no contestar una pregunta que no hacerse contar.**
- Podrían enviar a un miembro del personal del censo a su domicilio para completar el formulario si hay una pregunta sin contestar, pero su respuesta al censo todavía será válida.

Acerca de las preguntas en el censo

- El censo hará preguntas sobre:
 - **Cuántas personas están viviendo o quedándose en su casa el día del censo, 1 de abril, 2020.** Al contar a las personas de acuerdo a dónde viven el día del censo, podemos obtener un conteo más completo y preciso de la población.
 - **Si la vivienda es suya o alquilada.**
 - **El sexo de cada persona en su casa.**
 - **La edad de cada persona en su casa.** Los menores de edad y personas mayores en familias extendidas son frecuentemente de bajo recuento.
 - **La raza de cada persona en su casa.** Las personas de color son históricamente de recuento bajo.
 - **Si una persona en su casa es hispana, Latina o de origen español.** Lxs residentes Latinxs son históricamente de recuento bajo.
 - **El parentesco de cada persona en su casa.**
- Recuerde: las decisiones sobre cuánto financiamiento del gobierno recibe su comunidad depende de que cada persona sea contada.
- El Instituto Nacional de Estadística y Censo NO le enviará un correo electrónico pidiéndole que participe en el censo.
- El censo NO le pedirá su número de seguro social, cuenta de banco, número de tarjetas de crédito o pagos o donaciones.
- Usted puede llamar al [800-923-8282](tel:800-923-8282) para hablar con un representante local del Instituto Nacional de Estadística y Censo si sospecha de fraude o estafa.

Cronograma para el Censo 2020 de California

- **12-20 de marzo:** se enviarán por correo postales de invitación con instrucciones para completar el censo en internet.
- **16-24 de marzo:** se enviarán cartas recordatorias en el correo
- **26 de marzo-1 de abril:** se enviarán postales recordatorias
- **1 de abril:** Día del Censo
- **8-16 de abril:** se enviará una copia del censo en papel para las casas que no han respondido
- **20-27 de abril:** se enviará por correo una postal recordatoria final
- **Después del 30 de abril:** trabajadores del censo llamarán a su puerta en persona para completar el censo.

Para más información, anime a las personas a visitar www.californiacensus.org o www.2020census.gov

Statewide Census Outreach Highlights

(June 1, 2019 through October 15, 2020)

Ethnic Media

Census Community Workers have spoken on the Radio and Television **18** times in Spanish, Mixteco, and Triqui

Boothing

Hosted **61** canopy booths and distributed **17,586** Census flyers

Canvassing

Canvassed door-to-door **1,643** days and posted **120,513** Census door hangers

Social Media

Posted on social platforms **85** times YouTube language access and LGBT+ videos were viewed **4,235** times

COVID-19 Masks

Distributed COVID-19 protective masks with Census branding to **34,600** farmworkers

Caller In-Reach

Provided **11,890** people who called our office with a Census pitch

Phone Banking

Phone banked **12,116** past clients

Partner Collaboration

Participated in **27** Census Caravans and **34** drive-up food distribution events

Trainings

Conducted Census Know-Your-Rights training or added a Census slide into another know-your-rights trainings **382** times to **11,638** attendees